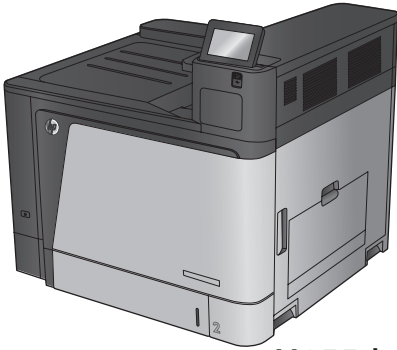
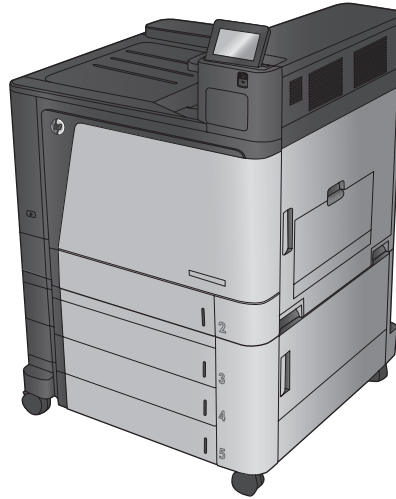




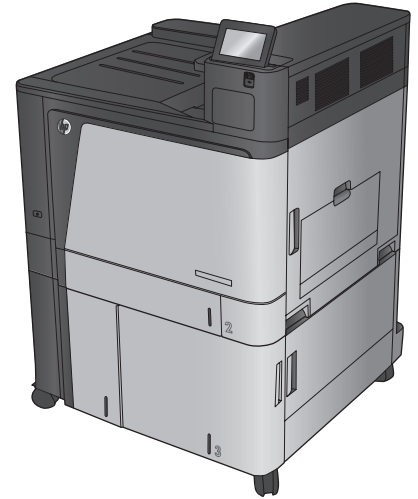
COLOR LASERJET ENTERPRISE M855



M855dn



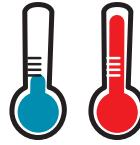
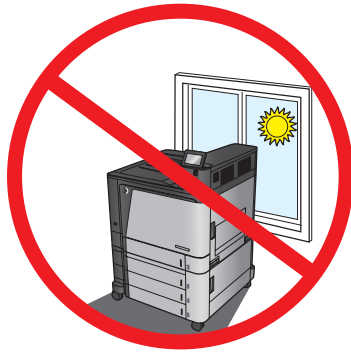
M855xh



M855x+

- EN Installation Guide
- FR Guide d'installation
- DE Installationshandbuch
- IT Guida all'installazione
- ES Guía de instalación
- CA Guia d'instal·lació
- HR Vodič kroz instalaciju
- CS Průvodce instalací
- DA Installationsvejledning
- NL Installatiehandleiding
- FI Asennusopas
- EL Οδηγός εγκατάστασης
- HU Telepítési útmutató
- KK Орнату нұсқаулығы
- NO Installasjonsveiledning
- PL Podręcznik instalacji
- PT Guia de instalação
- RO Ghid de instalare
- RU Руководство по установке
- SK Inštalčná príručka
- SL Priročnik za namestitev
- SV Installationshandbok
- TR Yükleme Kılavuzu
- UK Посібник зі встановлення

دليل التثبيت AR



15° - 30°C
(59° - 86°F)



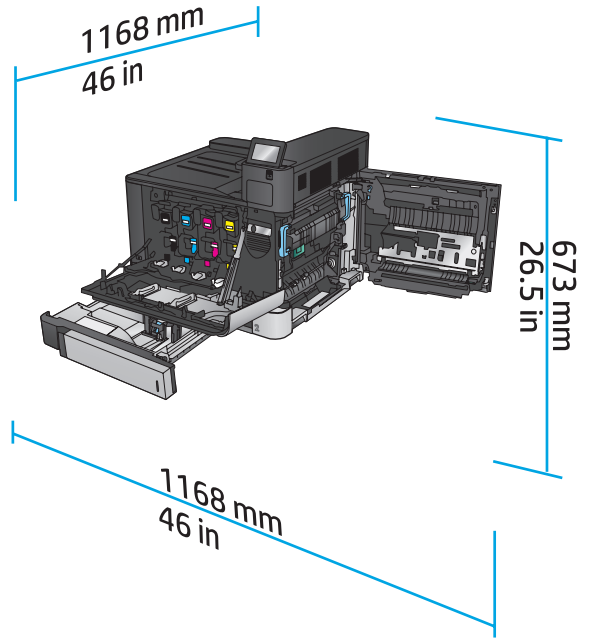
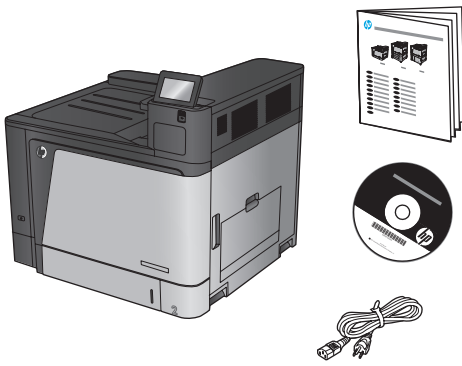
10% - 80%

- EN** Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.
- FR** Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.
- DE** Stellen Sie das Gerät an einem stabilen, gut durchlüfteten und staubfreien Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- IT** Posizionare il prodotto in un'area piana, ben ventilata, priva di polvere e lontana dalla luce diretta del sole.
- ES** Busque una superficie sólida en un lugar bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.
- CA** Seleccioneu una superfície sòlida, ben ventilada, sense pols i allunyada de la llum directa del sol per situar el producte.
- HR** Proizvod postavite na čvrstu površinu do koje ne dopire izravno sunčevo svjetlo u dobro prozračenom prostoru bez prašine.
- CS** Pro umístění produktu vyberte stabilní, dobře větraný a bezprašný prostor mimo dosah přímého slunečního světla.
- DA** Placer produktet i et stabilt, godt udluftet, støvfrit område uden direkte sollys.
- NL** Plaats het apparaat op een stevige, goed geventileerde, stofvrije plek uit direct zonlicht.
- FI** Sijoita laite tukevalle alustalle pölyttömään paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan ja jossa on hyvä ilmanvaihto.
- EL** Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό σημείο, σε καλά αεριζόμενο χώρο χωρίς σκόνη και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- HU** A készüléket masszív, jól szellőző, pormentes helyen állítsa fel, és ne tegye ki közvetlen napfény hatásának.
- KK** Өнімді берік, жақсы желдетілетін, шаңсыз, күн сәулесі тікелей түспейтін жерге орнатыңыз.
- NO** Plasser produktet i et stabilt, støvfritt område med god ventilasjon og utenfor direkte sollys.
- PL** Do umieszczenia produktu wybierz solidne, dobrze wentylowane i pozbawione kurzu miejsce, gdzie urządzenie nie będzie wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- PT** Seleccione um local firme, bem ventilado, sem poeira e longe da exposição direta à luz do sol para instalar o produto.
- RO** Pentru a amplasa produsul, alegeți un loc stabil, bine ventilat și fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.
- RU** Выберите для установки устройства хорошо проветриваемое непыльное помещение и не допускайте попадания прямых солнечных лучей на устройство.
- SK** Produkt umiestnite na stabilnom, dobre vetranom a bezprašnom mieste, na ktoré nedopadá priame slnečné svetlo.
- SL** Izdelek postavite na trdno površino v dobro prezračevanem in čistem prostoru, ki ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- SV** Placera produkten på en stadig, dammfri yta med god ventilation och undvik direkt solljus.
- TR** Ürünü yerleştirmek için, doğrudan güneş ışığından uzak, sağlam, iyi havalandırılan ve tozsuz bir yer seçin.
- UK** Встановлюйте пристрій на стійкій поверхні у добре провітрюваному й незапиленому місці, захищеному від потрапляння прямих сонячних променів.

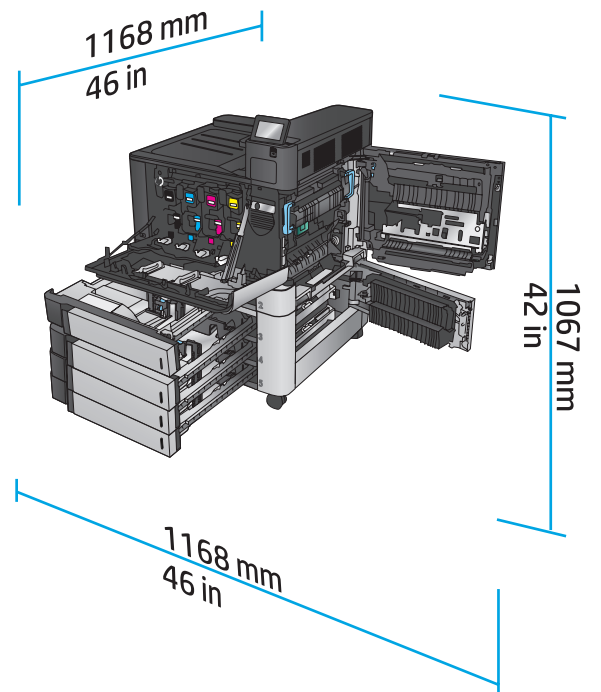
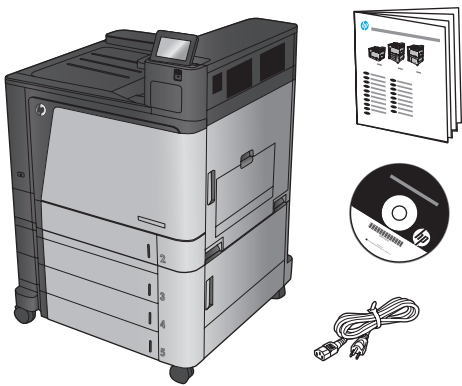
اختار مكاناً ثابتاً جيد التهوية وخالياً من الأتربة لوضع المنتج فيه.

2

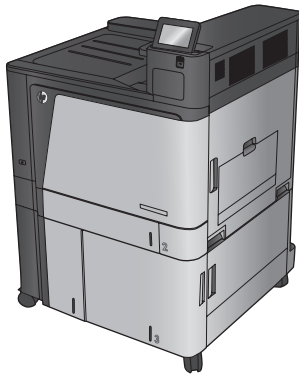
M855dn




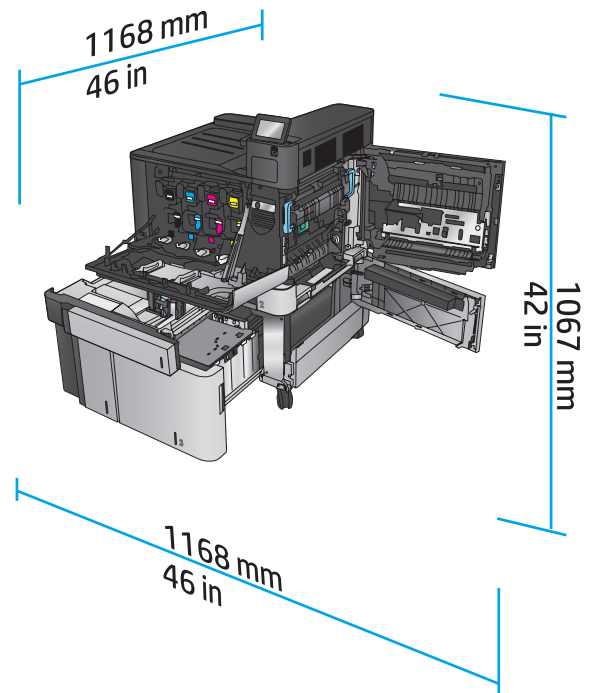
M855xh



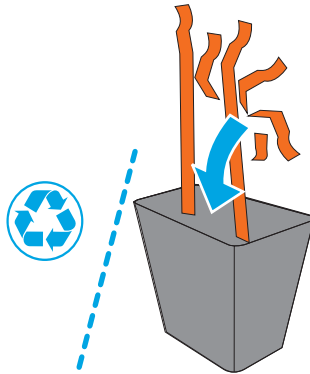
M855x+



 $\frac{124.2 \text{ kg}}{273.8 \text{ lbs}}$



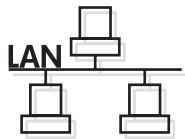
3



- EN** Remove all tape and packing material from outside the product. Open all doors and paper trays, and remove all tape, orange plastic tray inserts, and other packing material from inside the product.
- FR** Retirez le ruban adhésif et les matériaux d'emballage présents à l'extérieur du produit. Ouvrez toutes les portes d'accès, ôtez tout le ruban adhésif, les inserts en plastique orange dans les bacs et tout autre matériau d'emballage à l'intérieur de l'appareil.
- DE** Entfernen Sie alle Klebestreifen und das Verpackungsmaterial außen am Gerät. Öffnen Sie alle Klappen und Papierfächer, und entfernen Sie alle Klebestreifen, die orangefarbenen Transporteinätze aus Kunststoff sowie anderes Verpackungsmaterial im Gerät.
- IT** Rimuovere tutto il nastro e il materiale di imballaggio del prodotto. Aprire tutti gli sportelli e i vassoi della carta, rimuovere completamente il nastro, gli inserti del vassoio in plastica color arancione e il resto del materiale di imballaggio dall'interno del prodotto.
- ES** Retire toda la cinta y el material de embalaje del producto. Abra todas las puertas y bandejas de papel, retire toda la cinta, las inserciones de las bandejas de plástico de color naranja y cualquier otro material de embalaje que haya en el interior del producto.
- CA** Traieu tota la cinta i tot el material d'emalatge del producte. Obriu totes les portes i les safates de paper, traieu tota la cinta, les insercions de les safates de plàstic de color taronja i altres materials d'emalatge que trobeu a l'interior del producte.
- HR** Skinite sve trake i materijal pakiranja s vanjske strane proizvoda. Otvorite sva vratašca i ladice za papir te izvadite sve trake, narančaste plastične umetke za ladice i drugi materijal pakiranja iz unutrašnjosti proizvoda.

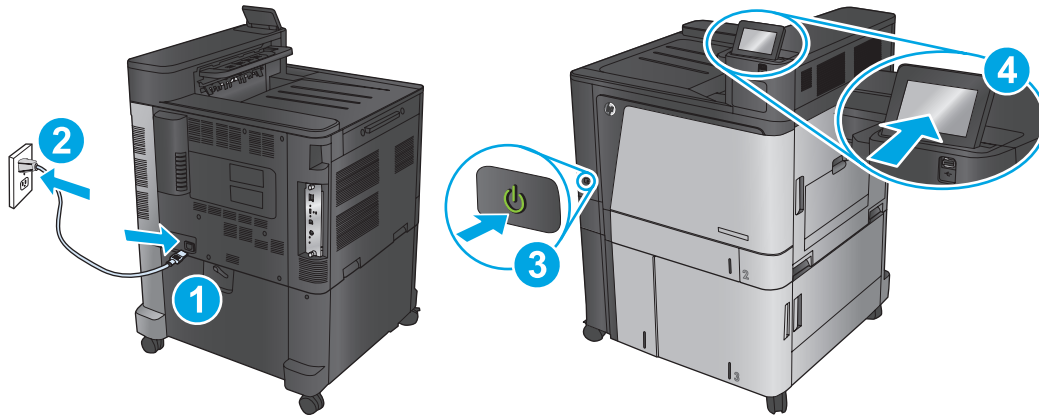
- CS** Z vnější strany produktu odstraňte všechny pásky a balicí materiál. Otevřete všechna dvířka a zásobníky papíru a z vnitřní strany produktu odstraňte všechny pásky, oranžové plastové vložky do zásobníku a další balicí materiál.
- DA** Fjern al tape og indpakkingsmateriale uden om produktet. Åbn alle låger og bakker, og fjern al tape, orange plastikbakkeindlæg og andet indpakkingsmateriale inden i produktet.
- NL** Verwijder de tape en het verpakkingsmateriaal aan de buitenkant van het product. Open alle kleppen en papierladen en verwijder alle tape, oranje inzetstukken en ander verpakkingsmateriaal uit het apparaat.
- FI** Poista laitteen ympäriltä kaikki teippi ja pakkausmateriaali. Avaa kaikki luukut ja paperilokerot. Poista kaikki teippi, oranssit muoviset täytteet lokeroista ja muu pakkausmateriaali laitteen sisältä.
- EL** Αφαιρέστε όλες τις ταινίες και τα υλικά συσκευασίας από το εξωτερικό της συσκευής. Ανοίξτε όλες τις θύρες και τους δίσκους χαρτιού και αφαιρέστε όλες τις ταινίες, τις πορτοκαλί πλαστικές ταινίες που είναι τοποθετημένες στους δίσκους και τα υπόλοιπα υλικά συσκευασίας από το εσωτερικό της συσκευής.
- HU** Távolítsion el minden ragasztószalagot és csomagolóanyagot a termék külsejéről. Nyisson ki minden ajtót és papírtálcát, majd távolítsion el minden ragasztószalagot, narancssárga műanyag tálcabetétet és más csomagolóanyagot a termék belsejéből.
- KK** Өнімнің сыртындағы барлық таспалар мен орауыш материалдарды алып тастаңыз. Барлық есіктер мен қағаз науаларын ашып, өнімнің ішіндегі барлық таспалар, қызғылт сары пластик науа төсемдері мен басқа да орауыш материалдарды алып тастаңыз.
- NO** Fjern all tape og emballasje fra utsiden av produktet. Åpne alle deksler og papirskuffer, og fjern all tape, oransje plastsuffeinnsatser og annen emballasje fra innsiden av produktet.
- PL** Usuń wszelkie taśmy i materiały zabezpieczające z obudowy urządzenia. Otwórz wszystkie pokrywy i podajniki, usuń taśmę, pomarańczowe plastikowe wkładki w podajnikach i pozostałe materiały pakunkowe z wnętrza produktu.
- PT** Remova todas as fitas e material de embalagem de fora do produto. Abra todas as portas e bandejas de papel e remova todas as fitas, os insertos plásticos de cor laranja nas bandejas, e quaisquer materiais de embalagem no interior do produto.
- RO** Îndepărtați benzile și materialele de ambalare de pe produs. Deschideți toate ușile și tăvile și îndepărtați toate benzile, insertiile portocalii din plastic ale tăvilor și alte materiale de ambalare din interiorul produsului.
- RU** Уберите все ленты и упаковочный материал с внешней стороны устройства. Откройте все дверцы и лотки, уберите все ленты, оранжевые пластиковые вставки и другие упаковочные материалы из внутренней части устройства.
- SK** Odstráňte pásku a baliaci materiál z vonkajšej strany produktu. Otvorte všetky dvierka a zásobníky na papier a odstráňte pásku, oranžové plastové vložky v zásobníkoch a zvyšný baliaci materiál vo vnútri produktu.
- SL** Odstranite ves trak in embalažo z zunanosti izdelka. Odprite vsa vratca in pladnje in odstranite ves trak, oranžne plastične vstavke na pladnjih in drugo embalažo iz notranosti izdelka.
- SV** Ta bort all tejp och allt förpackningsmaterial från produktens utsida. Öppna alla luckor och pappersfack och ta bort all tejp, orangefärgade plastinlägg och annat förpackningsmaterial från produktens insida.
- TR** Ürünün dış yüzündeki bant ve ambalaj malzemelerinin tamamını çıkarın. Tüm kapakları ve kağıt tepsileri açın, ürünün içindeki bant, turuncu plastik tepsi materyalleri ve diğer ambalaj malzemelerinin tamamını çıkarın.
- UK** Видалить усі стрічки та пакувальні матеріали з зовнішньої частини пристрою. Відкрийте усі дверцята та лотки для паперу і видалить усі стрічки, помаранчеві пластикові вставки в лотках, а також інші пакувальні матеріали з середини пристрою.

AR قم بإزالة جميع الأشرطة ومواد التغليف من على المنتج. افتح جميع الأبواب وأدراج الورق وقم بإزالة جميع الأشرطة ومدرجات الدرج البلاستيكي البرتقالي وغيرها من مواد التعبئة والتغليف الموجودة داخل المنتج.



- EN** If you are connecting to a network, connect the network cable now. **Caution!** Do not connect the USB cable now.
- FR** Si vous vous connectez à un réseau, branchez le câble réseau maintenant. **Attention !** Ne connectez pas le câble USB pour le moment.
- DE** Wenn Sie das Gerät mit einem Netzwerk verbinden möchten, schließen Sie das Netzwerkkabel jetzt an. **Achtung!** Schließen Sie das USB-Kabel nicht sofort an.
- IT** Se ci si connette a una rete, collegare ora il cavo di rete. **Attenzione!** Non collegare il cavo USB ora.
- ES** Si se está conectando a una red, conecte ahora el cable de red. **Precaución:** No conecte todavía el cable USB.
- CA** Si us connecteu a una xarxa, connecteu el cable de xarxa ara. **Precaució:** No connecteu ara el cable USB.
- HR** Ako se spajate na mrežu, sada priključite mrežni kabel. **Opres!** Nemojte sad priključivati USB kabel.
- CS** Pokud budete produkt chtít připojit k síti, připojte síťový kabel. **Pozor!** Kabel USB v tuto chvíli nepřipojujte.
- DA** Hvis du opretter forbindelse til et netværk, skal du tilslutte netværkskablet nu. **Advarsel!** Du må ikke tilslutte USB-kablet nu.
- NL** Sluit de netwerkkabel nu aan als u verbinding wilt maken met een netwerk. **Let op!** Sluit de USB-kabel nu nog niet aan.
- FI** Jos haluat muodostaa verkkoyhteyden, liitä verkkokaapeli nyt. **Huomio!** Älä liitä vielä USB-kaapelia.
- EL** Εάν πρόκειται να συνδέσετε τη συσκευή σε δίκτυο, συνδέστε το καλώδιο δικτύου τώρα. **Προσοχή!** Μην συνδέσετε το καλώδιο USB σε αυτή τη φάση.
- HU** Ha hálózathoz csatlakozik, csatlakoztassa most a hálózati kábelt. **Figyelem!** Még ne csatlakoztassa az USB-kábelt!
- KK** Егер желіге қосылсаңыз, желілік кабельді қазір жалғаңыз. **Ескерту!** USB кабелін қазір жалғамаңыз.
- NO** Koble til nettverkskabelen hvis du skal koble til et nettverk. **Forsiktig!** Ikke koble til USB-kabelen nå.
- PL** Jeśli zamierzasz podłączyć urządzenie do sieci, podłącz teraz kabel sieciowy. **Uwaga:** Nie należy podłączać jeszcze kabla USB.
- PT** Se for conectá-lo em rede, conecte o cabo de rede agora. **Cuidado!** Não conecte o cabo USB agora.
- RO** Dacă vă conectați la o rețea, conectați acum cablul de rețea. **Atenție!** Nu conectați acum cablul USB.
- RU** Если устройство подключается к локальной сети, подсоедините сетевой кабель сейчас. **Внимание!** Не подсоединяйте USB-кабель.
- SK** Ak produkt zapájate do siete, pripojte sietový kábel. **Upozornenie!** Teraz nepripájajte kábel USB.
- SL** Če boste izdelek povezali v omrežje, zdaj priključite omrežni kabel. **Pozor!** Kabla USB še ne priključite.
- SV** Om du ansluter till ett nätverk ska du ansluta nätverkskabeln nu. **Varning!** Anslut inte USB-kabeln nu.
- TR** Bir ağa bağlanıyorsanız, ağ kablosunu şimdi bağlayın. **Dikkat!** USB kablosunu şimdi bağlamayın.
- UK** Якщо існує підключення до мережі, підключіть мережний кабель зараз. **Обережно!** Не під'єднуйте кабель USB зараз.

إذا كنت متصلاً بالشبكة، فقم بتوصيل كبل الشبكة الآن. **تنبيه!** لا تقم بتوصيل كبل USB الآن.




EN Connect the power cable between the product and a grounded ac outlet. Turn on the product. On the control panel, set the language, the keyboard layout, the date/time format, and the time zone. When the Home screen appears, touch **Initial Setup**, and enable basic product functions.

NOTE: For advanced setup for network-connected products, enter the product IP address in the address bar of a Web browser after software installation is complete. To find the IP address, touch the Network  button on the product control panel.


CAUTION: Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. To prevent damage to the product, use only the power cable that is provided with the product.

FR Connectez le cordon d'alimentation entre le produit et une prise secteur avec mise à la terre. Mettez le produit sous tension. Sur la panneau de commande, définissez la langue, la disposition du clavier, le format de date/heure et le fuseau horaire. Lorsque l'écran d'accueil s'affiche, appuyez sur **Configuration initiale** et activez les fonctions de base du produit.

REMARQUE : Pour effectuer la configuration avancée des appareils connectés en réseau, entrez l'adresse IP du produit dans la barre d'adresse d'un navigateur Web après avoir terminé l'installation du produit. Pour connaître l'adresse IP, appuyez sur la touche Réseau  sur le panneau de commande de l'appareil.


ATTENTION : Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 100-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz. Afin d'éviter d'endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.

DE Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und einer geerdeten Steckdose mit Wechselspannung. Schalten Sie das Gerät ein. Stellen Sie im Bedienfeld die Sprache, das Tastatur-Layout, das Datum/Zeitformat sowie die Zeitzone ein. Wenn der Home-Bildschirm geöffnet wird, berühren Sie **Initialisierungseinrichtung**, und aktivieren Sie die grundlegenden Gerätefunktionen.

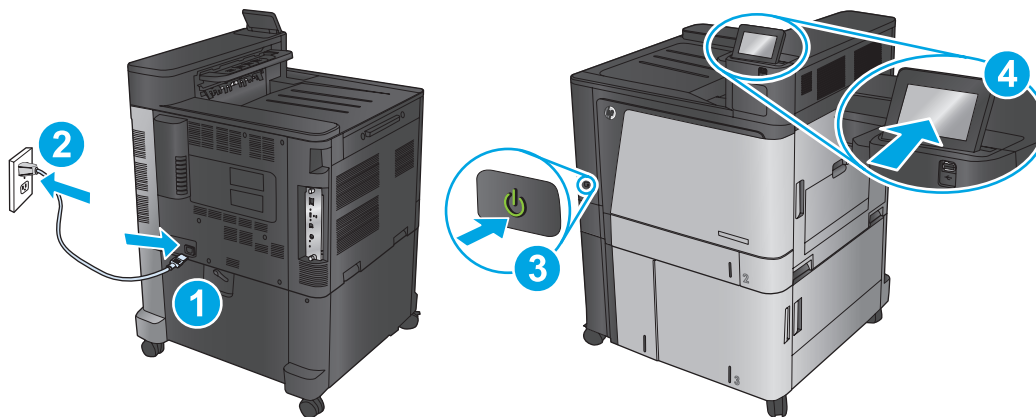
HINWEIS: Geben Sie zur umfangreicheren Einrichtung von Geräten, die mit einem Netzwerk verbunden sind, die IP-Adresse des Geräts in der Adressleiste eines Webbrowsers ein, nachdem die Softwareinstallation abgeschlossen ist. Um die IP-Adresse zu finden, berühren Sie die Schaltfläche „Netzwerk“  auf dem Bedienfeld des Geräts.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromquelle für die Betriebsspannung des Geräts geeignet ist. Die Betriebsspannung ist auf dem Etikett des Produkts angegeben. Das Gerät verwendet entweder 100 bis 127 Volt Wechselspannung oder 220 bis 240 Volt Wechselspannung und 50/60 Hz. Um Schaden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie ausschließlich das Netzkabel verwenden, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.


IT Collegare il cavo di alimentazione del prodotto a una presa CA con messa a terra. Accendere il prodotto. Sul pannello di controllo, impostare la lingua, il layout della tastiera, il formato data/ora e il fuso orario. Quando viene visualizzata la schermata iniziale, toccare **Impostazione iniziale** e abilitare le funzioni di base del prodotto.

NOTA: per le impostazioni avanzate relative ai prodotti collegati in rete, al termine dell'installazione del software immettere l'indirizzo IP del prodotto nell'apposita barra degli indirizzi di un browser Web. Per individuare l'indirizzo IP, toccare il pulsante Rete  sul pannello di controllo del prodotto.

ATTENZIONE: accertarsi che la fonte di alimentazione sia adeguata alla tensione del prodotto specificata sulla relativa etichetta. Il prodotto utilizza 100-127 Vca o 220-240 Vca e 50/60 Hz. Per evitare di danneggiare il prodotto, utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione.




ES Conecte el cable de alimentación al producto y a un enchufe de CA con toma de tierra. Encienda el producto. En el panel de control, establezca el idioma, la distribución del teclado, el formato de la fecha/hora y la zona horaria. Cuando aparezca la pantalla de inicio, toque **Configuración inicial** y active las funciones básicas del producto.

NOTA: Para realizar una configuración avanzada de los productos que se conectan a la red, una vez finalizada la instalación del software, introduzca la dirección IP del producto en la barra de direcciones de un navegador web. Para encontrar la dirección IP, toque el botón Red  en el panel de control del producto.


ATENCIÓN: Compruebe que la alimentación sea la correcta para la clasificación de tensión del producto. La clasificación de tensión se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz. Para evitar daños al producto, utilice sólo el cable de alimentación que se proporciona con él.

CA Endol·leu el cable d'alimentació al producte i a una presa de CA connectada a terra. Engegueu el producte. Al tauler de control, configureu l'idioma, la disposició del teclat, el format de data/hora i la zona horària. Quan aparegui la pantalla d'inici, toqueu **Initial Setup** (Configuració inicial) i activeu les funcions bàsiques del producte.

NOTA: Per fer la configuració avançada dels productes que es connecten a la xarxa, escriviu l'adreça IP del producte a la barra d'adreces d'un navegador web un cop hagi finalitzat la instal·lació del programari. Per trobar l'adreça IP, toqueu el botó Xarxa  al tauler de control del producte.


PRECAUCIÓ: Assegureu-vos que la font d'energia és adequada per a la tensió nominal del producte. El límit de tensió apareix a l'etiqueta del producte. El producte fa servir 100-127 V de CA o 220-240 V de CA i 50/60 Hz. Per evitar fer malbé el producte, feu servir només el cable d'alimentació que s'hi inclou.

HR Pomoću kabela za napajanje priključite uređaj u električnu utičnicu s uzemljenjem. Uključite proizvod. Na upravljačkoj ploči postavite jezik, raspored tipkovnice, format datuma/vremena i vremensku zonu. Kada se prikaže početni zaslon, dodirnite **Početno postavljanje** i omogućite osnovne funkcije proizvoda.

NAPOMENA: Kako biste izvršili napredno postavljanje proizvoda povezanih s mrežom, po dovršetku instalacije softvera u adresnu traku web-preglednika unesite IP adresu proizvoda. Za pronalaženje IP adrese dodirnite gumb Mreža  na upravljačkoj ploči proizvoda.


OPREZ: Provjerite odgovara li izvor napajanja ulaznom naponu naznačenom na uređaju. Ulazni napon naznačen je na naljepnici na uređaju. Uređaj koristi struju napona 100-127 V ili 220-240 V pri 50/60 Hz. Kako ne biste oštetili uređaj, upotrebljavajte samo kabel za napajanje koji je isporučen uz uređaj.

CS Produkt připojte napájecím kabelem k uzemněné zásuvce střídavého proudu. Zapněte zařízení. Na ovládacím panelu nastavte jazyk, rozložení klávesnice, formát data a času a časovou zónu. Jakmile se objeví úvodní obrazovka, stiskněte položku **Počáteční nastavení** a nastavte základní funkce produktu.

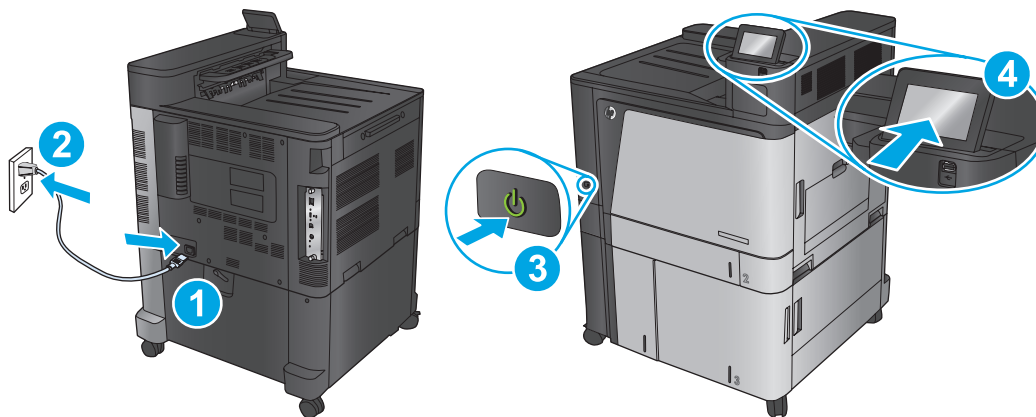
POZNÁMKA: Chcete-li upravit pokročilé nastavení u produktů připojených k síti, zadejte po dokončení instalace softwaru do adresního řádku webového prohlížeče IP adresu produktu. Ke zjištění IP adresy stiskněte tlačítko Síť  na ovládacím panelu produktu.

UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda parametry zdroje napětí odpovídají jmenovitému napětí zařízení. Jmenovité napětí zařízení je uvedeno na štítku na zařízení. Tento produkt využívá střídavé napětí o hodnotě 100–127 V nebo 220–240 V při kmitočtu 50/60 Hz. Používejte pouze napájecí kabel dodaný s produktem, jinak může dojít k poškození produktu.

DA Tilslut netledningen mellem produktet og en stikkontakt med jordforbindelse. Tænd for produktet. Indstil sprog, tastaturlayout, dato/klokkeslætsformat og tidszone på kontrolpanelet. Når startskærm-billedet vises, skal du trykke på When the Home screen appears, touch **Startopsætning**, og aktivere grundlæggende produktfunktioner.

BEMÆRK! Til avanceret opsætning af produkter, der er tilsluttet et netværk, skal du angive produktets IP-adresse i adresselinjen i en webbrowser, når installationen af softwaren er fuldført. Du kan finde IP-adressen ved at trykke på knappen Netværk  på produktets kontrolpanel.

FORSIGTIG! Sørg for, at strømforsyningen svarer til produktets spændingsangivelse. Spændingsangivelsen findes på produktetiketten. Produktet bruger enten 100-127 V vekselstrøm eller 220-240 V vekselstrøm og 50/60 Hz. Hvis du vil forhindre beskadigelse af produktet, skal du kun bruge den netledning, der fulgte med produktet.



NL Sluit het netsnoer aan op het apparaat en steek de stekker in een geaard stopcontact. Schakel het apparaat in. Stel op het bedieningspaneel de taal, de toetsenbordindeling, de datum-/tijdindeling en de tijdszone in. Wanneer het beginscherm wordt weergegeven, raakt u **Begininstellingen aan** en schakelt u de basisfuncties in.

OPMERKING: Voor geavanceerde configuratie van met een netwerk verbonden apparaat, voert u het IP-adres van het apparaat in de adresbalk van een webbrowser in nadat de software-installatie is voltooid. Om het IP-adres te vinden, raakt u de knop Network aan op het bedieningspaneel van het apparaat.

VOORZICHTIG: Controleer of uw voedingsbron geschikt is voor het voltage van het product. U vindt het voltage op het productetiket. Het apparaat gebruikt 100-127 Vac of 220-240 Vac en 50/60 Hz. Gebruik uitsluitend de stroomkabel die bij het product is geleverd om mogelijke schade aan het product te voorkomen.

FI Liitä virtajohto laitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan. Kytke laitteeseen virta. Määritä ohjauspaneelissa kieli, näppäimistön asettelu, päivämäärän ja ajan muoto ja aikavyöhyke. Kun näyttöön tulee aloitusnäyttö, valitse **Alkuasetukset** ja ota käyttöön tuotteen perustoiminnot.

HUOMAUTUS: Kirjoita verkkoon liitettyjen laitteiden lisäasetuksia varten laitteen IP-osoite verkkoselaimen osoitekenttään ohjelmiston asennuksen jälkeen. Voit tarkistaa IP-osoitteen koskettamalla Verkko -painiketta laitteen ohjauspaneelissa.

VAROITUS: Tarkista, että virtalähteen jännite vastaa laitteelle sopivaa jännitettä. Laitteelle sopiva jännite on merkitty laitteen tarraan. Laitteen käyttämä jännite on joko 100–127 V tai 220–240 V ja 50/60 Hz. Älä käytä muuta kuin laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muutoin laite voi vahingoittua.

EL Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη συσκευή και σε μια γειωμένη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Στον πίνακα ελέγχου, ορίστε τη γλώσσα, τη διάταξη πληκτρολογίου, τη μορφή ημερομηνίας/ώρας και τη ζώνη ώρας. Μόλις εμφανιστεί η αρχική οθόνη, πατήστε **Αρχική ρύθμιση** και ενεργοποιήστε τις βασικές λειτουργίες της συσκευής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη σύνθετη ρύθμιση συσκευών που συνδέονται σε δίκτυο, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP της συσκευής στη γραμμική διεύθυνση ενός προγράμματος περιήγησης στο web μετά την εγκατάσταση του λογισμικού. Για να βρείτε τη διεύθυνση IP, πατήστε το κουμπι δικτύου στον πίνακα ελέγχου της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας είναι επαρκής για την ονομαστική τιμή τάσης της συσκευής. Η ονομαστική τιμή τάσης αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής. Η συσκευή χρησιμοποιεί τάση 100-127 Vac ή 220-240 Vac και 50/60 Hz. Για να αποτρέψετε την πρόκληση βλάβης στη συσκευή, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.

HU Csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez és egy földelt fali aljzathoz. Kapcsolja be a készüléket. A kezelőpanelen lehetőség van a nyelv, a billentyűzetkiosztás, a dátum-/időformátum és az időzóna beállítására. Ha megjelenik a kezdőképernyő, érintse meg a **Kezdeti beállítás** elemet, és engedélyezze a készülék alapfunkcióit.

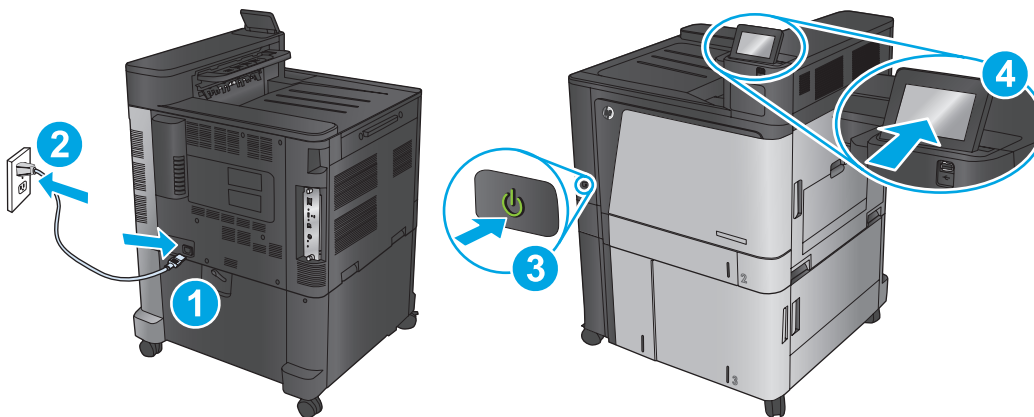
MEGJEGYZÉS: Hálózatra kötött készülékek esetén a speciális beállításhoz a szoftver telepítését követően adja meg a termék IP-címét webböngészője címsorában. Az IP-cím megkereséséhez érintse meg a termék kezelőpaneljén található Hálózat gombot.

VIGYÁZAT! Ellenőrizze, hogy a készülék tápellátása megfelel-e a készülék feszültségbesorolásának. A feszültségbesorolás a készülék termék címkéjén található. A készülék működéséhez 100–127 V~ vagy 220–240 V~ és 50/60 Hz szükséges. A készülék károsodásának elkerülése érdekében csak a készülékhez mellékelt tápkábelt használja a készülékkel.


KK Өнімді қуат сымы арқылы жерге қосылған айнымалы ток розеткасына жалғаңыз. Өнімді қосыңыз. Басқару тақтасында тілді, пернетақта орналасуын, күн/уақыт пішімін және уақыт белдеуін орнатыңыз. Бастапқы экран пайда болғанда, **Initial Setup** (Бастапқы орнату) опциясын түртіңіз де, негізгі өнім функцияларын қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: желіге қосылатын өнімдердің қосымша параметрлерін орнату үшін, бағдарламалық құралды орнату аяқталғаннан кейін өнімнің IP мекенжайын шолғыштың мекенжай жолағына енгізіңіз. IP мекенжайын табу үшін, өнімнің басқару тақтасындағы Желі түймешігін түртіңіз.

ЕСКЕРТУ: қуат көзі өнімнің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. Кернеу мөлшері өнімнің жапсырмасында көрсетіледі. Өнімде 100-127 В немесе 220-240 В айнымалы ток және 50/60 Гц жиілік пайдаланылады. Өнім зақымданбауы үшін, тек онымен бірге берілген қуат сымын пайдаланыңыз.




NO Koble strømledningen til produktet og et jordet strømuttak. Slå på produktet. På kontrollpanelet velger du språk, tastaturoppsett, dato/klokkeslett og tidssone. Når startskjermen vises, trykker du på **Første konfigurering** og aktiverer grunnleggende produktfunksjoner.

MERK: For avansert oppsett for nettverkstilkoblete produkter angir du produktets IP-adresse i adressefeltet i en nettleser etter at installeringen av programvaren er fullført. Du finner IP-adressen ved å trykke på knappen Nettverk  på produktets kontrollpanel.


FORSIKTIG: Kontroller at strømkilden passer for spenningsspesifikasjonen for produktet. Spenningsnivået vises på produktetiketten. Produktet bruker enten 100–127 volt eller 220–240 volt og 50/60 Hz. Bruk bare strømledningen som følger med produktet, slik at du ikke skader produktet.

PL Podłącz przewód zasilający urządzenia do uziemionego gniazdka prądu zmiennego. Włącz zasilanie urządzenia. W panelu sterowania wybierz język, układ klawiatury, format daty/godziny oraz strefę czasową. Gdy wyświetlony zostanie ekran główny dotknij opcji **Konfiguracja wstępna** i włącz podstawowe funkcje produktu.

UWAGA: Aby uzyskać dostęp do zaawansowanych ustawień produktu związanych z siecią, po zakończeniu instalacji oprogramowania w pasku adresu przeglądarki wpisz adres IP produktu. Adres IP wyświetli się po dotknięciu przycisku Sieć  w panelu sterowania produktu.


PRZESTROGA: Upewnij się, że źródło zasilania spełnia wymagania specyfikacji urządzenia. Specyfikacje dotyczące napięcia znajdują się na etykiecie produktu. Urządzenie wymaga napięcia 100-127 V (prąd zmienny) lub 220-240 V (prąd zmienny) o częstotliwości 50/60 Hz. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy stosować przewód zasilający dołączony do urządzenia.

PT Conecte o cabo de alimentação no dispositivo e em uma tomada de corrente alternada aterrada. Ligue o dispositivo. No painel de controle, defina o idioma e o layout do teclado, o formato de data/hora e o fuso horário. Quando a tela inicial for exibida, toque em **Configuração inicial** e ative as funções básicas do produto.

NOTA: Para configurações avançadas e produtos conectados em rede, digite o endereço IP do produto na barra de endereço de um navegador da Web após concluir a instalação do software. Para localizar o endereço IP, toque no botão Rede  no painel de controle do produto.


CUIDADO: Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do produto. O produto usa 100-127 Vca ou 220-240 Vca e 50/60 Hz. Para evitar danos ao dispositivo, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o mesmo.

RO Conectați cablul de alimentare la produs și la o priză de c.a. cu împământare. Porniți produsul. Pe panoul de control, setați limba, configurația tastaturii, formatul pentru dată/oră și fusul orar. Când apare ecranul principal, atingeți **Configurare inițială**, apoi activați funcțiile de bază ale produsului.

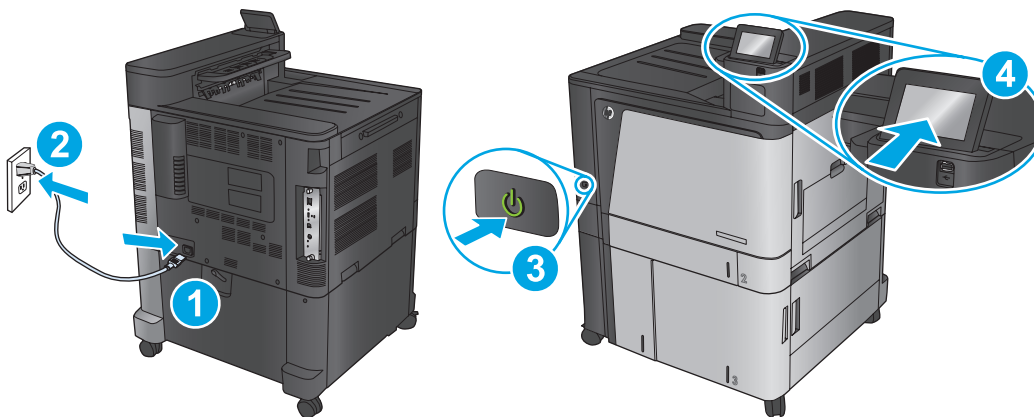
NOTĂ: Pentru configurarea avansată a produselor conectate la rețea, introduceți adresa IP a produsului în bara de adrese a unui browser Web după finalizarea instalării software-ului. Pentru a găsi adresa IP, atingeți butonul Rețea  de pe panoul de control al produsului.

ATENȚIE: Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde tensiunii nominale a produsului. Tensiunea nominală se găsește pe eticheta produsului. Produsul utilizează fie 100-127 V c.a., fie 220-240 V c.a. și 50/60 Hz. Pentru a preveni deteriorarea produsului, utilizați numai cablul de alimentare furnizat împreună cu acesta.

RU Подключите кабель питания к устройству и заземленной розетке переменного тока. Включите устройство. На панели управления выберите язык, раскладку клавиатуры, формат даты/времени и часовой пояс. Когда откроется главный экран, выберите пункт **Начальная настройка** и включите основные функции устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для расширенной настройки подключенных к сети устройств введите IP-адрес устройства в адресную строку веб-браузера после завершения установки ПО. Чтобы найти IP-адрес, нажмите кнопку Сеть  на панели управления устройства.

ОСТОРОЖНО! Убедитесь, что источник питания соответствует техническим требованиям устройства. Рабочее напряжение указано на этикетке устройства. Устройство работает при напряжении 100-127 В или 220-240 В переменного тока с частотой 50/60 Гц. Для предотвращения повреждения устройства используйте только кабель питания, который поставляется вместе с устройством.



SK Pripojte napájací kábel medzi produkt a uzemnenú sieťovú zásuvku. Zapnite produkt. Na ovládacom paneli nastavte jazyk, rozloženie klávesnice, formát dátumu/času a časové pásmo. Po zobrazení domovskej obrazovky sa dotknite položky **Initial Setup** (Počiatkové nastavenie) a zapnite základné funkcie produktu.

POZNÁMKA: Ak chcete získať prístup k rozšíreným nastaveniam pre produkty pripojené k sieti, po inštalácii softvéru zadajte do panela s adresou vo webovom prehľadávači adresu IP produktu. Adresu IP zistíte, ak sa dotknete tlačidla Sieť na ovládacom paneli produktu.

UPOZORNENIE: Uistite sa, že je zdroj napájania postačujúci pre menovité napätie zariadenia. Menovité napätie sa nachádza na štítku zariadenia. Produkt používa 100 – 127 V (striedavý prúd) alebo 220 – 240 V (striedavý prúd) a 50/60 Hz. Používajte len napájací kábel dodaný s produktom, aby nedošlo k poškodeniu produktu.

SL Priključite napajalni kabel na izdelek in ozemljeno vtičnico. Vklonite izdelek. Na nadzorni plošči nastavite jezik, razporeditev tipkovnice in obliko zapisa datuma/ure in časovnega pasu. Ko se prikaže začetni zaslon, se dotaknite možnosti **Začetna namestitvev** in omogočite osnovne funkcije izdelka.

OPOMBA: Za napredno nastavitev izdelkov, ki imajo vzpostavljeno povezavo z omrežjem, po dokončani namestitvi programske opreme vnesite naslov IP izdelka v naslovno vrstico spletnega brskalnika. Naslov IP najdete tako, da se na nadzorni plošči izdelka dotaknete gumba .

OPOZORILO: Preverite, ali vir napajanja ustreza nazivni napetosti izdelka. Nazivna napetost je navedena na nalepki izdelka. Izdelek uporablja 100–127 Vac ali 220–240 Vac in 50/60 Hz. Uporabljajte samo priloženi napajalni kabel, da se izognete poškodbam izdelka.

SV Anslut produktens strömkabel till ett jordat växelströmsuttag. Slå på produkten. På kontrollpanelen anger du språk, tangentbordets layout, datum/tid-format och tidszon. När startskärmen visas trycker du på **Första konfig.** och aktiverar produktens grundläggande funktioner.

OBS! För avancerad installation av nätverksanslutna produkter anger du produktens IP-adress i adressfältet i en webbläsare, när programvaruinstallationen är slutförd. Du hittar IP-adressen genom att trycka på knappen Nätverk på produktens kontrollpanel.

WARNING! Kontrollera att strömkällan är tillräcklig för produktens spänning. Du hittar spänningsförhållandet på produktetiketten. Produkten använder antingen 100-127 V AC eller 220-240 V AC, och 50/60 Hz. Använda endast strömkabeln som medföljde produkten för att undvika att produkten skadas.

TR Güç kablosunu ürün ile topraklı bir AC prizi arasına bağlayın. Ürünü açın. Kontrol panelinde, dil, klavye düzeni, tarih/saat formatı ve saat dilimi ayarlarını yapın. Ana ekran görüldüğünde **İlk Kurulum** seçeneğine dokunun ve temel ürün fonksiyonlarını etkinleştirin.

NOT: Ağa bağlı ürünlerin gelişmiş kurulumu için yazılım yüklemesi tamamlandıktan sonra Web tarayıcısının adres çubuğuna ürünün IP adresini girin. IP adresini bulmak için ürün kontrol panelindeki Ağ düğmesine dokunun.

DİKKAT: Güç kaynağınızın ürün voltaj değerine uygun olduğundan emin olun. Voltaj değeri ürün etiketi üzerinde belirtilmektedir. Bu ürün 100-127 Vac veya 220-240 Vac ve 50/60 Hz ile çalışır. Ürünün hasar görmesini önlemek için yalnızca ürünle birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

UK Під'єднайте кабель живлення до пристрою та заземленої розетки мережі змінного струму. Увімкніть пристрій. На панелі керування виберіть мову, розкладку клавіатури, формат дати й часу та часовий пояс. Коли з'явиться головний екран, торкніться кнопки **Initial Setup** (Початкова настройка) та увімкніть основні функції пристрою.

ПРИМІТКА. Для додаткової настройки підключених до мережі пристроїв введіть IP-адресу пристрою в адресний рядок веб-браузера після завершення установки програмного забезпечення. Щоб знайти IP-адресу, натисніть кнопку мережі на панелі керування пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Переконайтеся, що джерело живлення відповідає вимогам виробу до напруги. Значення напруги вказано на наклейці на виробі. Для цього пристрою потрібна напруга 100 – 127 В або 220 – 240 В змінного струму з частотою 50/60 Гц. Щоб не пошкодити пристрій, слід використовувати лише кабель живлення з комплекту поставки.

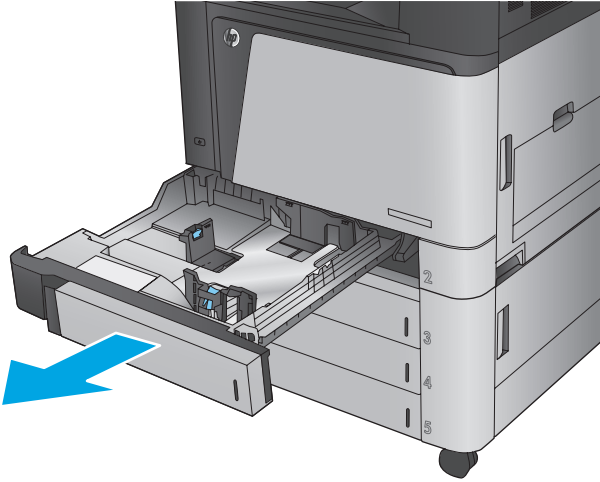
AR قم بتوصيل سلك الطاقة بين المنتج ومأخذ تيار متردد أرضي. قم بتشغيل المنتج. يوجد في لوحة التحكم ضبط اللغة وتخطيط لوحة المفاتيح وتنسيق التاريخ/الوقت والمنطقة الزمنية. عند ظهور شاشة الصفحة الرئيسية، المس **Initial Setup** (الإعداد الأولي)، وقم بتمكين الوظائف الأساسية للمنتج.

ملاحظة: للحصول على الإعدادات المتقدمة للمنتجات المتصلة بالشبكة، أدخل عنوان IP المنتج في شريط عنوان مستعرض الويب بعد الانتهاء من تثبيت البرنامج. وللعثور على عنوان IP، المس زر الشبكة على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج.

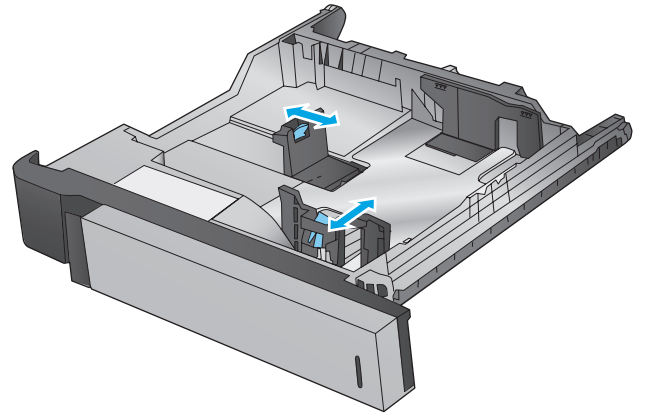
تنبيه: تأكد من ملائمة مصدر الطاقة لمعدل الفولتية الخاص بالمنتج. يظهر معدل الفولتية على ملصق المنتج. المنتج يستخدم إما 100-127 فولت تيار متردد أو 220-240 فولت تيار متردد و 60/50 هرتز. لتجنب تلف المنتج، استخدم سلك الطاقة الذي تم توفيره مع المنتج فقط.

6

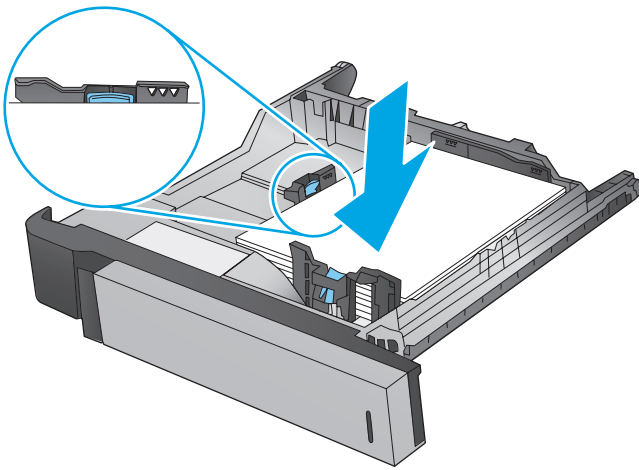
1



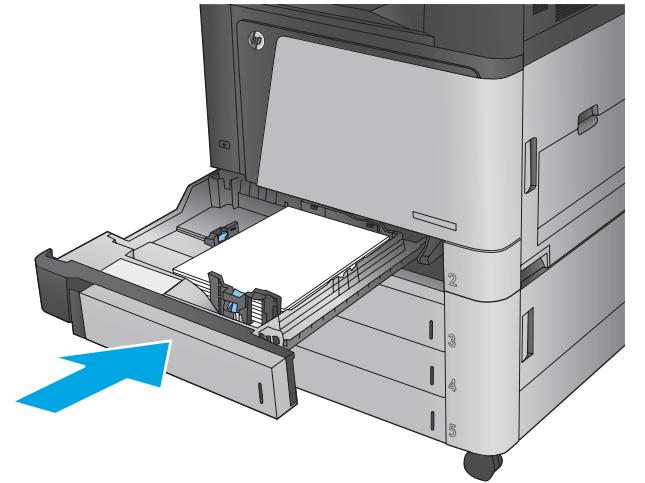
2



3

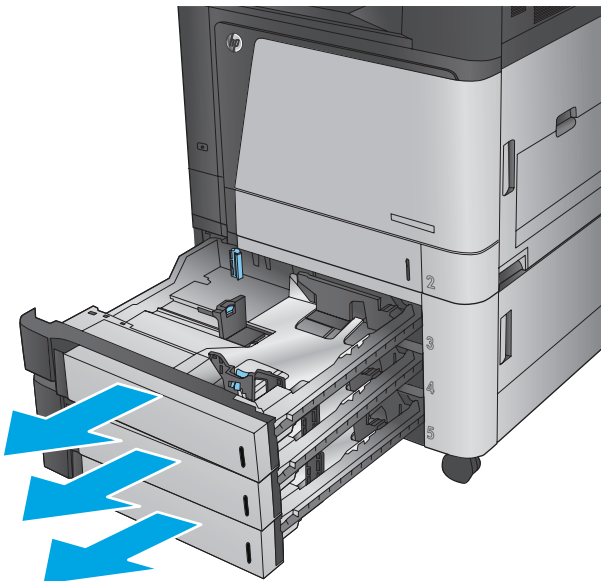


4

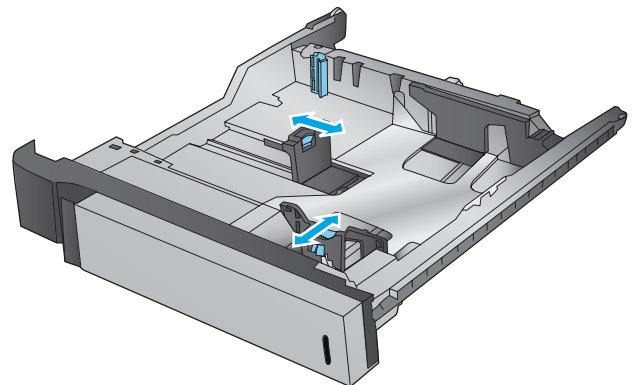


M855xh

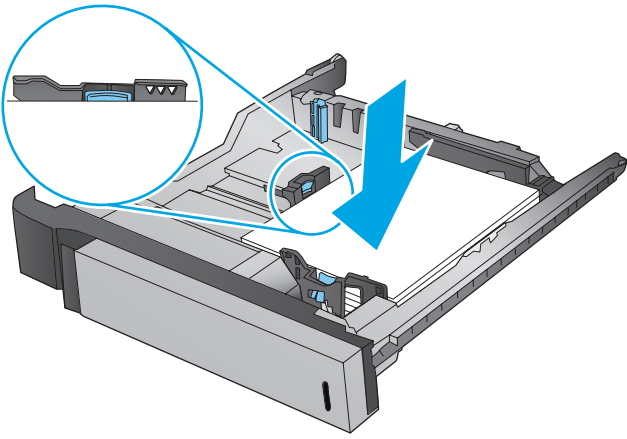
1



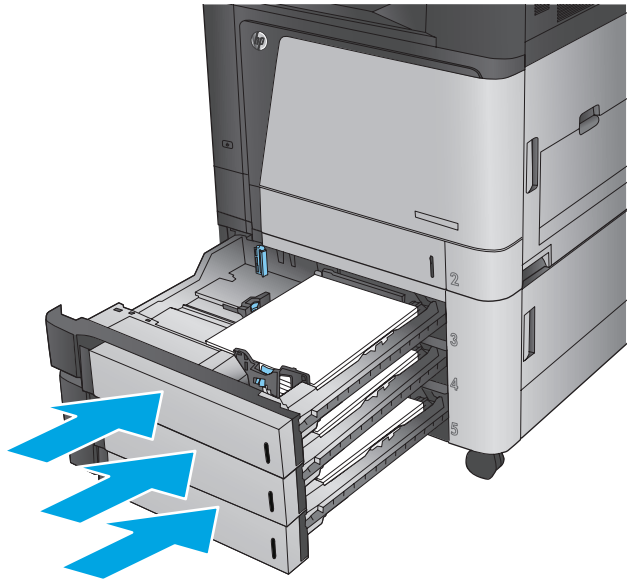
2



3

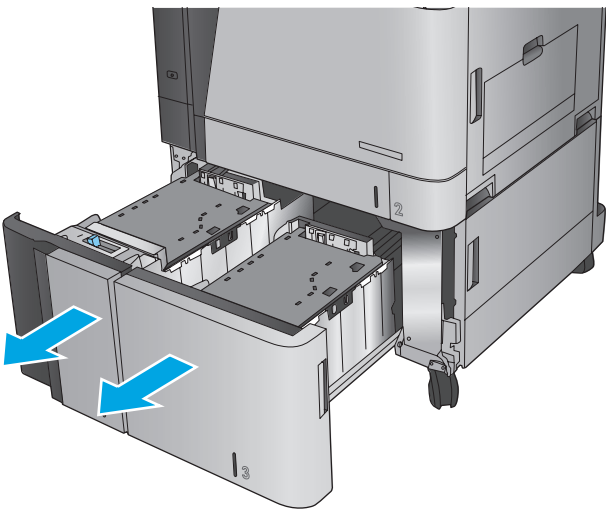


4

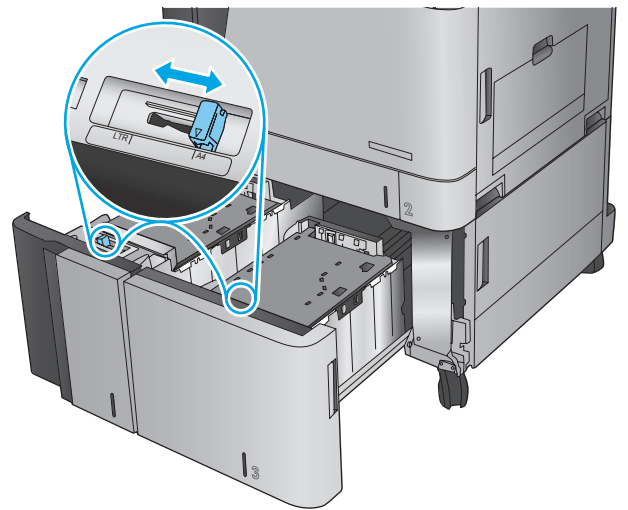


M855z+

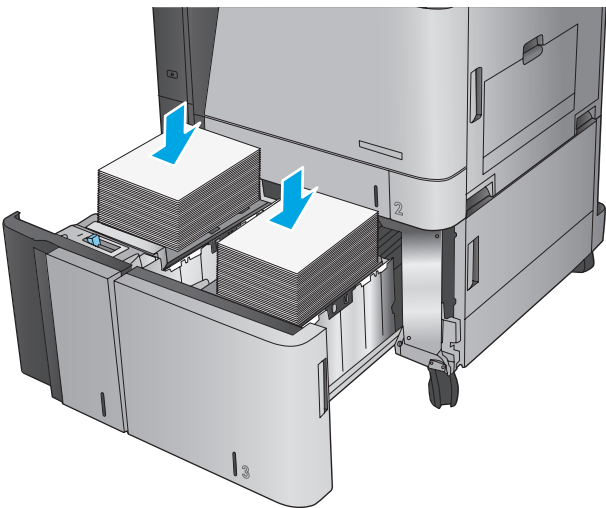
1



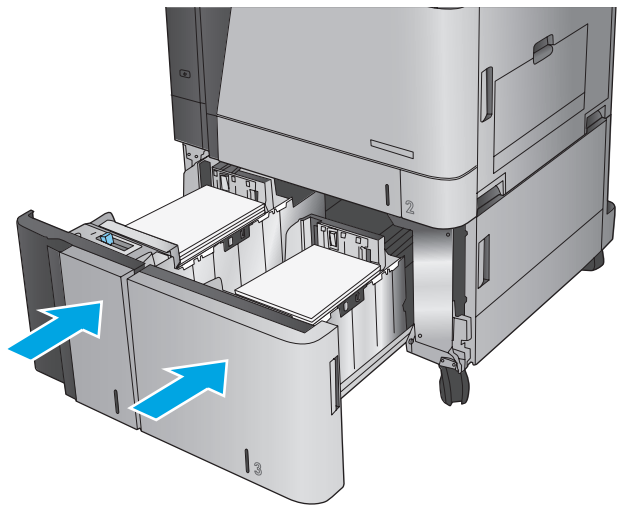
2



3



4



7 USB

EN **Windows:** Do not connect the USB cable until prompted during the software installation in the next step.
Mac: Connect the USB cable now.

FR **Windows :** ne branchez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité durant l'installation du logiciel à l'étape suivante.
Mac : connectez le câble USB maintenant.

DE **Windows:** Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie während der Softwareinstallation im nächsten Schritt dazu aufgefordert werden.
Mac: Schließen Sie das USB-Kabel jetzt an.

IT **In Windows:** non collegare il cavo USB finché non viene richiesto durante l'installazione del software nel passaggio successivo.
Mac: collegare il cavo USB ora.

ES **Windows:** No conecte el cable USB hasta que se le indique durante la instalación del software en el siguiente paso.
Mac: Conecte ahora el cable USB.

CA **Windows:** No connecteu el cable USB fins que se us demani durant la instal·lació del programari al pas següent.
Mac: Connecteu el cable USB ara.

HR **Windows:** Nemojte priključivati USB kabel dok vas se tijekom instalacije softvera ne uputi na idući korak.
Mac: Sada priključite USB kabel.

CS **Windows:** Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni v dalším kroku při instalaci softwaru.
Mac: Kabel USB připojte nyní.

DA **Windows:** Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det under softwareinstallationen i næste trin.
Mac: Tilslut USB-kablet nu.

NL **Windows:** Sluit de USB-kabel pas aan wanneer hier tijdens de software-installatie in de volgende stap om wordt gevraagd.
Mac: Sluit de USB-kabel nu aan.

FI **Windows:** Älä liitä USB-kaapelia, ennen kuin sinua pyydetään seuraavassa vaiheessa ohjelmiston asennuksen aikana tekemään niin.
Mac: Liitä USB-kaapeli nyt.

EL **Windows:** Μην συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να εμφανιστεί η σχετική προτροπή κατά την εγκατάσταση του λογισμικού στο επόμενο βήμα.
Mac: Συνδέστε το καλώδιο USB.

HU **Windows:** Ne csatlakoztassa az USB-kábelt addig, amíg a rendszer nem kéri erre a szoftvertelepítés következő lépésében.
Mac: Csatlakoztassa az USB-kábelt.

KK **Windows:** бағдарламалық құралды орнату кезінде келесі қадамда нұсқау берілгенге дейін USB кабелін жалғамаңыз.
Mac: USB кабелін қазір жалғаңыз.

NO **Windows:** Ikke koble til USB-kabelen før du får beskjed om det under programvareinstallasjonen i neste trinn.
Mac: Koble til USB-kabelen nå.

PL **System Windows:** Nie podłączaj kabla USB, dopóki nie zostanie wyświetlony monit podczas instalacji oprogramowania (w następnym kroku).
System Mac: Teraz podłącz kabel USB.

PT **Windows:** Não conecte o cabo USB até que seja solicitado a fazê-lo durante a instalação do software na próxima etapa.
Mac: Conecte o cabo USB agora.

RO **Windows:** Nu conectați cablul USB până când nu vi se solicită acest lucru în timpul instalării software-ului de la pasul următor.
Mac: Conectați cablul USB acum.

RU **Windows:** Не подключайте кабель USB, пока не появится соответствующее приглашение во время установки ПО на следующем этапе.
Mac: Подключите кабель USB прямо сейчас.

SK **Windows:** Nepripájajte kábel USB, kým sa počas inštalácie softvéru v ďalšom kroku nezobrazí výzva na jeho pripojenie.
Mac: Pripojte kábel USB.

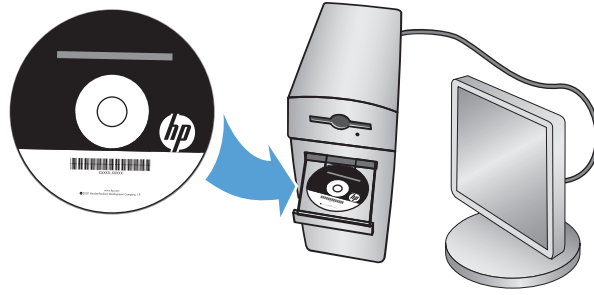
SL **Windows:** Kabla USB ne priključujte, dokler niste k temu pozvani med nameščanjem programske opreme v naslednjem koraku.
Mac: Zdaj priključite kabel USB.

SV **Windows:** Anslut inte USB-kabeln förrän du blir ombedd att göra det i nästa steg av programvaruinstallationen.
Mac: Anslut USB-kabeln nu.

TR **Windows:** Sonraki adımda yazılım yüklemesi sürecinde istenene kadar USB kablosunu bağlamayın.
Mac: USB kablosunu şimdi bağlayın.

UK **Windows:** Не підключайте USB-кабель, доки не відобразиться запит під час установлення програмного забезпечення на наступному кроці.
Mac: Підключіть USB-кабель зараз.

AR بالنسبة لنظام **Windows:** لا تقم بتوصيل كبل USB إلا بعد مطالبتك بذلك أثناء تثبيت البرامج في الخطوة التالية.
Mac: وصل كبل USB الآن.



EN Windows: Install the product software from the CD. Follow the on-screen instructions. See the Install Notes file on the product CD for more specific software installation instructions.

Mac: Mac installer software is not included on the CD. The CD provides steps to download the Mac installer software from www.hp.com. The steps to download the Mac installer software are as follows: Go to www.hp.com/support, select the country/region, and then click **Drivers & Software**. Enter a product name or number. In the **Download Options** area, click **Drivers, Software & Firmware**. Click the operating system version, and then click the **Download** button.

NOTE: For advanced setup for network-connected products, enter the product IP address in the address bar of a Web browser after software installation is complete. To find the IP address, touch the Network  button on the product control panel.


For more product and problem-solving information, see the User Guide on the product CD, and go to the following Web sites:

- In the US, go to www.hp.com/support/colorljM855.
- Outside the US, go to www.hp.com/support. Select your country/region. Click **Product Support & Troubleshooting**. Enter the product name, and then select **Search**.

FR Windows : installez le logiciel produit depuis le CD. Suivez les instructions affichées à l'écran. Consultez les notes d'installation sur le CD du produit pour des instructions plus détaillées sur l'installation du logiciel.

Mac : le logiciel d'installation Mac n'est pas inclus sur le CD. Le CD fournit les étapes pour télécharger le logiciel d'installation Mac à partir de www.hp.com.

Les étapes de téléchargement du logiciel d'installation Mac sont les suivantes : Accédez à www.hp.com/support, sélectionnez votre pays/région, puis cliquez sur **Pilotes et logiciels**. Entrez le nom ou la référence du produit. Dans la zone **Options de téléchargement**, cliquez sur **Pilotes, logiciels et micrologiciels**. Cliquez sur la version du système d'exploitation, puis cliquez sur le bouton **Téléchargement**.

REMARQUE : Pour effectuer la configuration avancée des appareils connectés en réseau, entrez l'adresse IP du produit dans la barre d'adresse d'un navigateur Web après avoir terminé l'installation du produit. Pour connaître l'adresse IP, appuyez sur la touche Réseau  sur la panneau de commande de l'appareil.


Pour plus d'informations sur l'appareil et le dépannage, consultez le Guide d'utilisation présent sur le CD et rendez-vous sur les sites suivants :

- Aux États-Unis, accédez au site www.hp.com/support/colorljM855.
- En dehors des États-Unis, rendez-vous sur le site www.hp.com/support. Sélectionnez votre pays/région. Cliquez sur **Support produit et dépannage**. Saisissez le nom du produit, puis sélectionnez **Rechercher**.

DE Windows: Installieren Sie die Produktsoftware, die auf der CD enthalten ist. Befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm. In der Datei mit den Installationshinweisen auf der Geräte-CD finden Sie detailliertere Anweisungen zur Softwareinstallation.


Mac: Die Installationssoftware für Mac ist nicht auf der CD enthalten. Die CD bietet die Schritte zum Herunterladen der Mac-Installationssoftware von www.hp.com.


Im Folgenden sind die Schritte zum Herunterladen der Mac-Installationssoftware aufgeführt: Wechseln Sie zu www.hp.com/support, wählen Sie Ihr Land/Ihre Region aus, und klicken Sie dann auf **Drivers & Software** (Treiber & Software). Geben Sie einen Produktnamen oder eine Produktnummer ein. Klicken Sie im Bereich **Download Options** (Downloadoptionen) auf **Drivers, Software & Firmware** (Treiber, Software & Firmware). Klicken Sie auf die Betriebssystemversion und dann auf **Download**.


HINWEIS: Geben Sie zur umfangreicheren Einrichtung von Geräten, die mit einem Netzwerk verbunden sind, die IP-Adresse des Geräts in der Adressleiste eines Webbrowsers ein, nachdem die Softwareinstallation abgeschlossen ist. Um die IP-Adresse zu finden, berühren Sie die Schaltfläche „Netzwerk“  auf dem Bedienfeld des Geräts.


Weitere Informationen zum Gerät und zur Fehlerbehebung finden Sie im Benutzerhandbuch auf der Geräte-CD auf den folgenden Websites:

- Besuchen Sie in den USA www.hp.com/support/colorljM855.
- Außerhalb der USA gehen Sie zu www.hp.com/support. Wählen Sie Ihr Land/Ihre Region aus. Klicken Sie auf **Product Support & Troubleshooting** (Produkte Support & Fehlerbehebung). Geben Sie den Produktnamen ein, und klicken Sie dann auf **Search** (Suchen).


- IT** **In Windows:** installare il software del prodotto dal CD e seguire le istruzioni visualizzate. Per istruzioni dettagliate sull'installazione del software, fare riferimento al file Note di installazione sul CD del prodotto.
- Mac:** il CD non include il software d'installazione Mac, tuttavia descrive i passaggi da eseguire per scaricarlo dalla pagina www.hp.com. Per eseguire il download di tale software: andare alla pagina www.hp.com/support, selezionare il paese/la regione, quindi fare clic su **Driver e software**. Immettere il nome o il codice del prodotto. Nell'area **Opzioni per il download**, fare clic su **Driver, software e firmware**. Selezionare la versione del sistema operativo, quindi fare clic sul pulsante **Scaricare**.
- NOTA:** per le impostazioni avanzate relative ai prodotti collegati in rete, al termine dell'installazione del software immettere l'indirizzo IP del prodotto nell'apposita barra degli indirizzi di un browser Web. Per individuare l'indirizzo IP, toccare il pulsante Rete  sul pannello di controllo del prodotto.
- Per ulteriori informazioni relative al prodotto e alla risoluzione dei problemi, consultare la Guida per l'utente sul CD del prodotto e visitare i seguenti siti Web:
- Negli Stati Uniti, visitare il sito www.hp.com/support/colorljM855.
 - Fuori dagli Stati Uniti, accedere al sito Web www.hp.com/support. Selezionare il paese/la regione di appartenenza. Fare clic su **Supporto e risoluzione dei problemi**. Immettere il nome del prodotto, quindi selezionare **Cerca**.

- ES** **Windows:** Instale el software del producto desde el CD. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Consulte el archivo Notas de instalación incluido en el CD del producto para obtener instrucciones más específicas acerca de la instalación del software.
- Mac:** El CD de software no incluye el software instalador de Mac. En el CD se indican los pasos para descargar el software instalador de Mac de www.hp.com.
- Los pasos para descargar el software instalador de Mac son los siguientes: Vaya a www.hp.com/support, seleccione el país/región y, a continuación, haga clic en **Controladores y software**. Introduzca el número de referencia o el nombre del producto. En el área **Opciones de descarga**, haga clic en **Controladores, software y firmware**. Haga clic en la versión del sistema operativo y, a continuación, haga clic en el botón **Descargar**.
- NOTA:** Para realizar una configuración avanzada de los productos que se conectan a la red, una vez finalizada la instalación del software, introduzca la dirección IP del producto en la barra de direcciones de un navegador web. Para encontrar la dirección IP, toque el botón Red  en el panel de control del producto.
- Para obtener más información sobre la solución de problemas y sobre el producto, consulte la guía del usuario incluida en el CD del producto y visite los sitios web siguientes:
- En EE. UU., visite www.hp.com/support/colorljM855.
 - Fuera de EE. UU., visite www.hp.com/support. Seleccione su país/región. Haga clic en **Soporte y solución de problemas del producto**. Introduzca el nombre del producto y seleccione **Buscar**.


- CA** **Windows:** Instal·leu el programari del producte des del CD. Seguiu les instruccions de la pantalla. Consulteu el fitxer Notes d'instal·lació que s'inclou al CD del producte per trobar instruccions de la instal·lació del programari més específiques.
- Mac:** L'HP Web Jetadmin no s'inclou al CD de programari. En el CD s'inclou informació per passos per descarregar el programari de l'instal·lador del Mac des de www.hp.com.
- Tot seguit, indiqueu els passos per descarregar el programari de l'instal·lador del Mac: Aneu a www.hp.com/support, seleccioneu-hi el país/regió i, tot seguit, feu clic a **Drivers & Software** (Controladors i programari). Introduïu el nom o el número del producte. A l'àrea **Download Options** (Opcions de descàrrega), feu clic a **Drivers, Software & Firmware** (Controladors, programari i microprogramari). Feu clic a la versió del sistema operatiu i, a continuació, feu clic al botó **Download** (Descarrega).
- NOTA:** Per fer la configuració avançada dels productes que es connecten a la xarxa, escriviu l'adreça IP del producte a la barra d'adreces d'un navegador web un cop hagi finalitzat la instal·lació del programari. Per trobar l'adreça IP, toqueu el botó Xarxa  al tauler de control del producte.
- Per obtenir més informació sobre la solució de problemes i sobre el producte, consulteu la guia de l'usuari que s'inclou al CD del producte i visiteu els llocs web següents:
- Als EUA, visiteu www.hp.com/support/colorljM855.
 - Fora dels EUA, visiteu www.hp.com/support. Seleccioneu el vostre país/regió. Feu clic a **Product Support & Troubleshooting** (Suport del producte i resolució de problemes). Escriviu el nom del producte i seleccioneu **Search** (Cerca).

- HR** **Windows:** Instalirajte softver uređaja s CD-a. Slijedite upute na zaslonu. Podrobnije upute za instalaciju softvera potražite u datoteci Napomene o instalaciji na CD mediju proizvoda.
- Mac:** Instalacijski softver za sustav Mac ne nalazi se na CD-u. Na CD-u se nalaze koraci za preuzimanje instalacijskog softvera za sustav Mac s www.hp.com.
- Koraci za preuzimanje instalacijskog softvera za sustav Mac su sljedeći: Idite na www.hp.com/support, odaberite državu/regiju, a zatim kliknite na **Upravljački programi i softver**. Upišite naziv ili broj proizvoda. Pod opcijom **Mogućnosti preuzimanja** kliknite na **Upravljački programi, softver i firmver**. Kliknite na verziju operacijskog sustava, a zatim kliknite na gumb **Preuzimanje**.
- NAPOMENA:** Kako biste izvršili napredno postavljanje proizvoda povezanih s mrežom, po dovršetku instalacije softvera u adresnu traku web-preglednika unesite IP adresu proizvoda. Za pronalaženje IP adrese dodirnite gumb Mreža  na upravljačkoj ploči proizvoda. Više informacija o proizvodu i rješavanju problema potražite u korisničkom priručniku na CD mediju proizvoda te na sljedećim web-mjestima:
- Za SAD idite na www.hp.com/support/colorljM855.
 - Izvan SAD-a idite na www.hp.com/support. Odaberite državu/regiju. Pritisnite **Podrška za proizvod i rješavanje problema**. Upišite naziv proizvoda i odaberite **Pretraživanje**.

- CS Windows:** Z disku CD nainstalujte software produktu. Postupujte podle pokynů na obrazovce. Podrobnější pokyny k instalaci softwaru naleznete v souboru s poznámkami k instalaci, který se nachází na disku CD k produktu.
- Mac:** Instalační soubor softwaru pro počítače Mac není na disku CD uložen. Na disku jsou uloženy pouze pokyny ke stažení instalačního souboru ze stránek www.hp.com.
- Postup stažení instalačního souboru softwaru pro počítače Mac: Otevřete stránku www.hp.com/support, vyberte svou zemi/oblast, a klikněte na možnost **Drivers & Software** (Ovladače a software). Zadejte název nebo číslo produktu. V části **Download Options** (Možnosti stahování) klikněte na položku **Drivers, Software & Firmware** (Ovladače, software a firmware). Klikněte na požadovanou verzi operačního systému a poté klikněte na tlačítko **Download** (Stáhnout).
- POZNÁMKA:** Chcete-li upravit pokročilé nastavení u produktů připojených k síti, zadejte po dokončení instalace softwaru do adresního řádku webového prohlížeče IP adresu produktu. Ke zjištění IP adresy stiskněte tlačítko Síť  na ovládacím panelu produktu. Další informace o produktu a řešení problémů naleznete v uživatelské příručce na disku CD k produktu a na následujících stránkách:
- USA: www.hp.com/support/colorljM855.
 - Ostatní: www.hp.com/support. Vyberte zemi/oblast. Klikněte na možnost **Product Support & Troubleshooting** (Podpora k produktům a řešení potíží). Zadejte název produktu a zvolte možnost **Search** (Hledat).

- DA Windows:** Installer produktsoftwaren fra cd'en. Følg vejledningen på skærmen. Se filen med bemærkninger om installationen på produkt-cd'en for en mere specifik vejledning til installation af softwaren.
- Mac:** Mac-installationssoftwaren er ikke inkluderet på cd'en. Cd'en indeholder trin til at downloade Mac-installationssoftwaren fra www.hp.com.
- Trinene til at downloade Mac-installationssoftwaren er følgende: Gå til www.hp.com/support, og vælg land/område, og klik derefter på **Drivere og software**. Angiv et produktnavn eller nummer. Klik i området Downloadindstillinger på Drivere, software og **Downloadindstillinger** på **Drivere, software og firmware**. Klik på operativsystemversionen, og klik derefter på **Download**.
- BEMÆRK!** Til avanceret opsætning af produkter, der er tilsluttet et netværk, skal du angive produktets IP-adresse i adresselinjen i en webbrowser, når installationen af softwaren er fuldført. Du kan finde IP-adressen ved at trykke på knappen Netværk  på produktets kontrolpanel.
- Du kan få flere oplysninger om produktet og problemløsning i brugervejledningen på produkt-cd'en og på følgende websteder:
- I USA skal du gå til www.hp.com/support/colorljM855.
 - Uden for USA skal du gå til www.hp.com/support. Vælg dit land/område. Klik på **Produktsupport og fejlfinding**. Indtast produktnavnet, og vælg derefter **Søg**.

- NL Windows:** Installeer de productsoftware vanaf de cd. Volg de instructies op het scherm. Raadpleeg het bestand met installatie-instructies op de product-cd voor meer specifieke installatie-instructies voor de software.
- Mac:** Mac-installatiesoftware is niet meegeleverd op de cd. De cd bevat instructies voor het downloaden van de Mac-installatiesoftware van www.hp.com.
- Voer de volgende stappen uit om de Mac-installatiesoftware te downloaden: Ga naar www.hp.com/support, selecteer land/regio en klik daarna op **Drivers & software**. Voer een productnaam of -nummer in. Klik in het gedeelte **Downloadopties** op **Drivers, software & firmware**. Klik op de besturingssysteemversie en vervolgens op de knop **Downloaden**.
- OPMERKING:** Voor geavanceerde configuratie van met een netwerk verbonden apparaat, voert u het IP-adres van het apparaat in de adresbalk van een webbrowser in nadat de software-installatie is voltooid. Om het IP-adres te vinden, raakt u de knop Netwerk  aan op het bedieningspaneel van het apparaat.
- Voor meer informatie over het apparaat en het oplossen van problemen, raadpleegt u de gebruikershandleiding op de product-cd en gaat u naar de volgende websites:
- Als u in de VS bent, ga dan naar www.hp.com/support/colorljM855.
 - Als u buiten de VS bent, ga dan naar www.hp.com/support. Selecteer uw land/regio. Klik op **Productondersteuning & probleemoplossing**. Voer de productnaam in en selecteer **Zoeken**.

- FI Windows:** Asenna laitteen ohjelmisto CD-levyltä. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Tarkempia ohjeita ohjelmiston asennusta varten on Asennushuomautukset-tiedostossa laitteen CD-levyllä.
- Mac:** Mac-asennusohjelma ei ole mukana ohjelmiston CD-levyllä. CD-levy sisältää ohjeet Mac-asennusohjelman lataamiseen www.hp.com-sivustosta.
- Voit ladata Mac-asennusohjelman noudattamalla seuraavia ohjeita: Siirry osoitteeseen www.hp.com/support, valitse maa tai alue ja valitse sitten **Ajurit & ohjelmistot**. Kirjoita laitteen nimi tai tuotenumero. Valitse **Download Options** (Latausvalinnat) -kohdassa **Drivers, Software & Firmware** (Ohjaimet, ohjelmistot ja laiteohjelmistot). Valitse käytössä oleva käyttöjärjestelmäversio ja napsauta sitten **Download** (Lataa) -painiketta.
- HUOMAUTUS:** Kirjoita verkkoon liitettyjen laitteiden lisäasetuksia varten laitteen IP-osoite verkkoselaimen osoitekenttään ohjelmiston asennuksen jälkeen. Voit tarkistaa IP-osoitteen koskettamalla Verkko  -painiketta laitteen ohjauspaneelissa. Lisätietoja laitteesta ja ongelmanratkaisusta on käyttöoppaassa laitteen CD-levyllä ja seuraavilla verkkosivustoilla:
- Yhdysvallat: siirry osoitteeseen www.hp.com/support/colorljM855.
 - Yhdysvaltain ulkopuolella: siirry osoitteeseen www.hp.com/support. Valitse maa tai alue. Valitse **Tuotetuki & ongelmanratkaisu**. Kirjoita laitteen nimi ja valitse sitten **Haku**.


EL

Windows: Εγκαταστήστε το λογισμικό της συσκευής από το CD. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Για περισσότερες οδηγίες σχετικά με τη διαδικασία εγκατάστασης λογισμικού, ανατρέξτε στο αρχείο "Σημειώσεις εγκατάστασης" στο CD της συσκευής.

Mac: Το λογισμικό εγκατάστασης για Mac δεν περιλαμβάνεται στο CD. Το CD παρέχει τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε για να λάβετε το λογισμικό εγκατάστασης για Mac από τη διεύθυνση www.hp.com.

Τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε για να λάβετε το λογισμικό εγκατάστασης για Mac είναι τα εξής: Μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/support, επιλέξτε χώρα/περιοχή και έπειτα επιλέξτε **Οδηγοί & Λογισμικό**. Πληκτρολογήστε το όνομα ή τον αριθμό προϊόντος.

Στην περιοχή **Επιλογές λήψης**, επιλέξτε **Κατέβασμα οδηγών λογισμικού & λογισμικού**. Επιλέξτε έκδοση λειτουργικού συστήματος και κάντε κλικ στο κουμπί **Κατέβασμα**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη σύνθετη ρύθμιση συσκευών που συνδέονται σε δίκτυο, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP της συσκευής στη γραμμή διεύθυνσης ενός προγράμματος περιήγησης στο web μετά την εγκατάσταση του λογισμικού. Για να βρείτε τη διεύθυνση IP, πατήστε το κουμπί δικτύου  στον πίνακα ελέγχου της συσκευής.

Για περισσότερες οδηγίες σχετικά με τη συσκευή και την αντιμετώπιση προβλημάτων, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης στο CD της συσκευής ή επισκεφτείτε τις ακόλουθες τοποθεσίες web:


- Αν βρίσκεστε στις Η.Π.Α., επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.hp.com/support/colorljM855.
- Αν βρίσκεστε εκτός Η.Π.Α., επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.hp.com/support. Επιλέξτε χώρα/περιοχή. Επιλέξτε **Υποστήριξη Προϊόντων & Βοήθεια**. Πληκτρολογήστε το όνομα προϊόντος και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Αναζήτηση**.

HU

Windows: Telepítse a termékszoftvert a CD-ről. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. További, speciális szoftvertelepítési utasításokkal kapcsolatban tekintse meg a termék CD-lemezén található Telepítési útmutató fájlt.

Mac: A Mac telepítőszoftver nem található meg a szoftver CD-n. A CD ismerteti, hogy milyen lépésekkel töltheti le a Mac telepítőszoftvert a www.hp.com webhelyről.

A Mac telepítőszoftver letöltésének lépései a következők: Keresse fel a www.hp.com/support weblapot, válassza ki az országot/térséget, és kattintson a **Drivers & Software** (Illesztőprogramok és szoftverek) lehetőségre. Adja meg egy termék nevét vagy számát. Kattintson a **Download Options** (Letöltési lehetőségek) terület **Drivers, Software & Firmware** (Illesztőprogramok, szoftverek és firmware) lehetőségére. Kattintson az operációs rendszer verziójára, majd a **Download** (Letöltés) gombra.

MEGJEGYZÉS: Hálózatba kötött készülékek esetén a speciális beállításhoz a szoftver telepítését követően adja meg a termék IP-címét webböngészője címsorában. Az IP-cím megkereséséhez érintse meg a termék kezelőpaneljén található Hálózat  gombot.

További, a termékkel és problémamegoldási tudnivalókkal kapcsolatos információkért tekintse meg a termékhez tartozó CD-lemezen található Használati útmutatót, és tekintse meg az alábbi weboldalakot:

- Ha Ön az Egyesült Államokban tartózkodik, látogasson el a www.hp.com/support/colorljM855 weboldalra.
- Az Egyesült Államokon kívüliek látogassanak el ide: www.hp.com/support. Válassza ki a megfelelő országot/térséget. Kattintson a **Product Support & Troubleshooting** (Terméktámogatás és hibaelhárítás) elemre. Írja be a termék nevét, majd válassza a **Search** (Keresés) lehetőséget.


KK

Windows: бағдарламалық құралды өнімнің ықшам дискісінен орнатыңыз. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Бағдарламалық құралдарды орнату жөніндегі нақтырақ нұсқауларды өнімнің ықшам дискісіндегі «Install Notes» (Орнату ескертпелері) файлынан қараңыз.

Mac: ықшам дискіде Mac орнатқыш бағдарламалық құралы болмайды. Ықшам дискіде Mac орнатқыш бағдарламалық құралын www.hp.com торабынан жүктеп алу қадамдары беріледі.

Mac орнатқыш бағдарламалық құралын жүктеп алу қадамдары мынадай: www.hp.com/support торабына өтіп, елді/аймақты таңдаңыз да, **Drivers & Software** (Драйверлер және бағдарламалық құралдар) опциясын басыңыз. Өнімнің атауын немесе нөмірін енгізіңіз.

Download Options (Жүктеп алу опциялары) аймағындағы **Drivers, Software & Firmware** (Драйверлер, бағдарламалық құралдар мен микробағдарламалар) опциясын басыңыз. Амалдық жүйенің нұсқасын таңдап, **Download** қойындысын (Жүктеп алу) түймешігін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: желіге қосылатын өнімдердің қосымша параметрлерін орнату үшін, бағдарламалық құралды орнату аяқталғаннан кейін өнімнің IP мекенжайын шолғыштың мекенжай жолағына енгізіңіз. IP мекенжайын табу үшін, өнімнің басқару тақтасындағы Желі  түймешігін түртіңіз.


Өнім және мәселелерді шешу туралы қосымша ақпарат алу үшін, өнімнің ықшам дискісіндегі Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз немесе мына веб-тораптарға өтіңіз:

- АҚШ-та www.hp.com/support/colorljM855 торабына өтіңіз.
- АҚШ-тан тыс жерлерде, www.hp.com/support торабына өтіңіз. Еліңізді/аймағыңызды таңдаңыз. **Product Support & Troubleshooting** (Өнімді қолдау және ақауларды жою) сілтемесін басыңыз. Өнім атын енгізіп, **Search** (Іздеу) опциясын таңдаңыз.

NO Windows: Installer produktprogramvaren fra CDen. Følg instruksjonene på skjermen. Se filen med installeringsmerknader på produkt-CDen for mer spesifikke instruksjoner for programvareinstallering.

Mac: HP Web Jetadmin er ikke inkludert på programvare-CDen. CDen inneholder fremgangsmåten for å laste ned installeringsprogramvaren for Mac fra www.hp.com.

Fremgangsmåten for å laste ned installeringsprogramvaren for Mac er som følger: Gå til www.hp.com/support, velg land/region, og klikk deretter på **Drivere og programvare**. Skriv inn produktnavn eller -nummer. I området **Nedlastningsalternativer** klikker du på **Drivere, programvare og fastvare**. Klikk på operativsystemversjonen, og deretter **Last ned**.

MERK: For avansert oppsett for nettverkstilkoblede produkter angir du produktets IP-adresse i adressefeltet i en nettleser etter at installeringen av programvaren er fullført. Du finner IP-adressen ved å trykke på knappen Nettverk  på produktets kontrollpanel.

For mer informasjon om produktet og problemløsning kan du se i brukerhåndboken på produkt-CDen og gå til følgende webområder:


- Brukere i USA kan gå til www.hp.com/support/colorljM855.
- Brukere utenfor USA kan gå til www.hp.com/support. Velg land/region. Klikk på **Produktstøtte og feilsøking**. Angi navnet på produktet, og velg deretter **Søk**.

PL System Windows: Instalowanie oprogramowania urządzenia z dysku CD administratora. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Aby uzyskać więcej informacji na temat instalacji oprogramowania, zobacz plik Install Notes na dołączonej do produktu płycie CD.

System Mac: Instalator oprogramowania Mac nie znajduje się na dysku CD. Na dysku CD zawarto informacje potrzebne do pobrania instalatora oprogramowania Mac ze witryny www.hp.com.

Aby pobrać instalator oprogramowania Mac, wykonaj następujące czynności: przejdź na stronę www.hp.com/support, wybierz kraj/region, a następnie kliknij opcję **Drivers & Software** (Sterowniki i oprogramowanie). Wprowadź nazwę produktu lub jego numer. W obszarze **Download Options** (Opcje pobierania) kliknij pozycję **Drivers, Software & Firmware** (Sterowniki, oprogramowanie i oprogramowanie sprzętowe).

Kliknij wersję systemu operacyjnego, a następnie kliknij przycisk **Download** (Pobierz).

UWAGA: Aby uzyskać dostęp do zaawansowanych ustawień produktu związanych z siecią, po zakończeniu instalacji oprogramowania w pasku adresu przeglądarki wpisz adres IP produktu. Adres IP wyświetli się po dotknięciu przycisku Sieć  w panelu sterowania produktu.


Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów związanych z produktem znajduje się w Podręczniku użytkownika na dołączonej do produktu płycie CD oraz na stronach internetowych:

- W USA: www.hp.com/support/colorljM855.
- Poza obszarem Stanów Zjednoczonych przejdź do strony www.hp.com/support. Wybierz kraj/region. Kliknij opcję **Product Support & Troubleshooting** (Wsparcie dla produktu i rozwiązywanie problemów). Wprowadź nazwę produktu i wybierz opcję **Search** (Wyszukaj).

PT Windows: Instale o software do dispositivo a partir do CD. Siga as instruções na tela. Para mais informações sobre a instalação do software, consulte o arquivo Notas sobre a instalação no CD do produto.

Mac: O software instalador do Mac não está incluído no CD. O CD oferece etapas para download do software instalador do Mac do site www.hp.com.

As etapas para download do software instalador do Mac são as seguintes: Vá para www.hp.com/support, selecione o país/região e então clique em **Drivers e software**. Insira um nome ou número do produto. Na área **Opções de download**, clique em **Drivers, software e firmware**. Clique na versão do sistema operacional e então clique no botão **Download**.

NOTA: Para configurações avançadas e produtos conectados em rede, digite o endereço IP do produto na barra de endereço de um navegador da Web após concluir a instalação do software. Para localizar o endereço IP, toque no botão Rede  no painel de controle do produto.


Para mais informações sobre o produto e solução de problemas, consulte o Guia do Usuário no CD do produto e acesse os seguintes sites:

- Nos EUA, acesse www.hp.com/support/colorljM855.
- Em outros países, acesse www.hp.com/support. Selecione seu país/região. Clique em **Suporte e solução de problemas do produto**. Insira o nome do produto e selecione **Pesquisar**.

RO Windows: Instalați software-ul produsului de pe CD. Urmați instrucțiunile de pe ecran. Pentru instrucțiuni specifice de instalare a software-ului, consultați fișierul Note de instalare de pe CD-ul produsului.

Mac: Software-ul de instalare pentru Mac nu este inclus pe CD. CD-ul furnizează pașii pentru descărcarea software-ului de instalare pentru Mac de la www.hp.com.

Pașii pentru descărcarea software-ului de instalare pentru Mac sunt după cum urmează: Mergeți la www.hp.com/support, selectați țara/regiunea, apoi faceți clic pe **Drivers & Software** (Drivere și software). Introduceți un nume sau un număr de produs. În zona **Download Options** (Opțiuni de descărcare), faceți clic pe **Drivers, Software & Firmware** (Drivere, software și firmware). Faceți clic pe versiunea sistemului de operare, apoi faceți clic pe butonul **Download** (Descărcare).

NOTĂ: Pentru configurarea avansată a produselor conectate la rețea, introduceți adresa IP a produsului în bara de adrese a unui browser Web după finalizarea instalării software-ului. Pentru a găsi adresa IP, atingeți butonul Rețea  de pe panoul de control al produsului.


Pentru informații suplimentare despre produs și despre soluționarea problemelor, consultați Ghidul utilizatorului de pe CD-ul produsului și accesați următoarele site-uri Web:

- În SUA, accesați www.hp.com/support/colorljM855.
- În afara SUA, accesați www.hp.com/support. Selectați țara/regiunea. Faceți clic pe **Product Support & Troubleshooting** (Asistență și depanare produs). Introduceți numele produsului, apoi selectați **Search** (Căutare).

RU Windows: Установите ПО устройства с компакт-диска. Следуйте инструкциям на экране. Более подробные инструкции по установке ПО см. на компакт-диске устройства.

Mac: Программа установки для Mac отсутствует на компакт-диске с программным обеспечением. На компакт-диске содержится пошаговая инструкция по загрузке программы установки для Mac с сайта www.hp.com.

Чтобы загрузить программу установки для Mac, выполните следующие действия: Перейдите на сайт www.hp.com/support, выберите страну/регион, а затем нажмите **Драйверы и ПО**. Введите название или номер продукта. В области **настроек загрузки** нажмите **Драйверы, ПО и микропрограммы**. Выберите версию операционной системы, затем нажмите кнопку **Загрузить**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для расширенной настройки подключенных к сети устройств введите IP-адрес устройства в адресную строку веб-браузера после завершения установки ПО. Чтобы найти IP-адрес, коснитесь кнопки сети  на панели управления устройства. Дополнительные сведения об устройстве и способах устранения неполадок см. в "Руководстве пользователя" на компакт-диске устройства, а также на следующих веб-сайтах:

- Для США – www.hp.com/support/colorljM855.
- За пределами США следует использовать веб-сайт www.hp.com/support. Выберите свою страну/регион. Нажмите **Поддержка продуктов и устранение неполадок**. Введите название устройства, затем нажмите **Поиск**.

SK Windows: Nainštalujte softvér produktu z disku CD. Postupujte podľa pokynov na obrazovke. Podrobnejší postup inštalácie softvéru nájdete v súbore Poznámky k inštalácii na disku CD dodanom s produktom.

Mac: Inštalčný softvér pre systém Mac nie je súčasťou softvéru dodávaného na disku CD. CD poskytuje postup na prevzatie inštalčného softvéru pre systém Mac zo stránky www.hp.com.

Postup na prevzatie inštalčného softvéru pre systém Mac: Prejdite na stránku www.hp.com/support, vyberte krajinu/oblasť, a potom kliknite na položku **Drivers & Software** (Ovládače a softvér). Zadaťte názov alebo číslo produktu. V oblasti **Download Options** (Možnosti preberania) kliknite na položku **Drivers, Software & Firmware** (Ovládače, softvér a firmvér). Kliknite na verziu operačného systému a na tlačidlo **Download** (Prevziať).

POZNÁMKA: Ak chcete získať prístup k rozšíreným nastaveniam pre produkty pripojené k sieti, po inštalácii softvéru zadajte do panela s adresou vo webovom prehľadávači adresu IP produktu. Adresu IP zistíte, ak sa dotknete tlačidla Sieť  na ovládacom paneli produktu.


Ďalšie informácie o produkte a riešení problémov nájdete v používateľskej príručke na disku CD dodanom s produktom alebo na nasledujúcich webových stránkach:

- V USA prejdite na stránku www.hp.com/support/colorljM855.
- V ostatných krajinách prejdite na stránku www.hp.com/support. Vyberte svoju krajinu/oblasť. Kliknite na položku **Product Support & Troubleshooting** (Podpora produktov a riešenie problémov). Zadaťte názov produktu a potom vyberte možnosť **Search** (Hľadať).

SL Windows: Namestitite programsko opremo izdelka s CD-ja. Sledite navodilom na zaslonu. Za podrobnejša navodila o namestitvi programske opreme si oglejte datoteko z navodili za namestitev na CD-ju izdelka.

Mac: Namestitvena programska oprema za računalnike Macintosh ni vključena na CD. Na CD-ju najdete korake za prenos namestitvenega programa za računalnike Macintosh s spletnega mesta www.hp.com.

Koraki za prenos namestitvene programske opreme za računalnike Macintosh so: Obiščite mesto www.hp.com/support, izberite državo/regijo in kliknite **Pogoni in programska oprema**. Vnesite ime ali številko izdelka. V območju **Možnosti prenosa**, kliknite **Pogoni in programska oprema & Vdelana programska oprema**. Kliknite različico operacijskega sistema in nato še gumb **Prenos**.

OPOMBA: Za napredno nastavitve omrežnih izdelkov po končani namestitvi programske opreme vnesite naslov IP izdelka v vrstico naslova spletnega brskalnika. Naslov IP ugotovite tako, da se dotaknete gumba Omrežje  na nadzorni plošči izdelka.


Za več informacij o izdelku in odpravljanju težav si oglejte Uporabniški priročnik na CD-ju izdelka in obiščite naslednji spletni mesti:

- V ZDA obiščite www.hp.com/support/colorljM855.
- Za preostale države obiščite www.hp.com/support. Izberite svojo državo/regijo. Kliknite **Podpora izdelka in odpravljanje težav**. Vnesite ime izdelka in izberite **Poišči**.

SV Windows: Installera programvaran från cd-skivan. Följ instruktionerna på skärmen. Mer information finns i filen Installationsanvisningar på produktskivan.

Mac: Installationsprogrammet för Mac ingår inte på CD:n. CD:n innehåller instruktioner om hur du hämtar installationsprogrammet för Mac från www.hp.com.

Så här hämtar du installationsprogrammet för Mac: Gå till www.hp.com/support, välj land/region, och klicka på **Drivers & Software** (Drivrutiner och programvara). Ange ett produktnamn eller -nummer. I området **Download Options** (Alternativ för hämtning) klickar du på **Drivers, Software & Firmware** (Drivrutiner, programvara och fast programvara). Klicka på den aktuella operativsystemsversionen och sedan på **Download** (Hämta).

OBS! För avancerad installation av nätverksanslutna produkter anger du produktens IP-adress i adressfältet i en webbläsare, när programvaruinstallationen är slutförd. Du hittar IP-adressen genom att trycka på knappen Nätverk  på produktens kontrollpanel.


Mer information om produkten och problemlösningsinformation finns i användarhandboken på produkt-CD:n, och på följande webbplatser:

- I USA går du till www.hp.com/support/colorljM855.
- Användare i andra länder går till www.hp.com/support. Välj ditt land eller din region. Klicka på **Product Support & Troubleshooting** (Produktsupport och felsökning). Ange produktens namn och välj sedan **Search** (Sök).

Windows: CD'den ürün yazılımını yükleyin. Ekrandaki yönergeleri izleyin. Daha spesifik yazılım yükleme talimatları için ürün CD'sindeki Yükleme Notları dosyasına bakın.

Mac: Mac yükleme yazılımı CD'de bulunmaz. CD'de www.hp.com adresinden Mac yükleme yazılımını indirmenizi sağlayacak adımlar sunulmaktadır.

Mac yükleme yazılımını indirme adımları şunlardır: www.hp.com/support adresine gidip, ülke/bölge seçimini yapın ve ardından **Sürücüler ve Yazılımlar** seçeneğini tıklayın. Ürün adını veya numarasını girin. **İndirme Seçenekleri** alanında, **Sürücüler, Yazılımlar ve Ürün Yazılımları** seçeneğini tıklayın. Önce işletim sistemi sürümünü ve ardından **İndir** düğmesini tıklayın.

NOT: Ağa bağlı ürünlerin gelişmiş kurulumu için yazılım yüklemesi tamamlandıktan sonra Web tarayıcısının adres çubuğuna ürünün IP adresini girin. IP adresini bulmak için ürün kontrol panelindeki Ağ  düğmesine dokunun.

Ürünlere ve sorun çözmeye yönelik daha fazla bilgi için ürün CD'sindeki Kullanıcı Kılavuzuna bakın ve aşağıdaki Web sitelerine gidin:

- ABD'de www.hp.com/support/colorljM855 adresini ziyaret edin.
- ABD dışında www.hp.com/support adresini ziyaret edin. Ülkenizi/bölgenizi seçin. **Ürün Desteği ve Sorun Giderme** seçeneğini tıklayın. Ürün adını girin ve ardından **Ara** düğmesini seçin.

Windows. Установіть програмне забезпечення пристрою з компакт-диска. Дотримуйтеся вказівок на екрані. Докладні інструкції з установлення програмного забезпечення див. у файлі Install Notes (Примітки до встановлення) на компакт-диску.

Mac: Установче програмне забезпечення для комп'ютерів Mac не входить до програмного забезпечення на компакт-диску.

Компакт-диск містить інструкції із завантаження установчого програмного забезпечення Mac із сайту www.hp.com.

Інструкції із завантаження установчого програмного забезпечення Mac наведено нижче. Перейдіть на сторінку www.hp.com/support, виберіть країну/регіон, потім виберіть **Drivers & Software** (Драйвери та програмне забезпечення). Введіть ім'я або номер продукту. У розділі **Download Options** (Параметри завантаження) натисніть **Drivers, Software & Firmware** (Драйвери, програмне забезпечення та мікропрограми). Виберіть версію операційної системи та натисніть кнопку **Download** (Завантажити).


ПРИМІТКА. Для додаткової настройки підключених до мережі пристроїв введіть IP-адресу пристрою в адресний рядок веб-браузера після завершення установки програмного забезпечення. Щоб знайти IP-адресу, натисніть кнопку мережі  на панелі керування пристрою.

Додаткові відомості про пристрій і вирішення проблем див. в Посібнику користувача на компакт-диску, що постачається із пристроєм, а також на веб-сайтах.

- Якщо ви в США, перейдіть на сторінку www.hp.com/support/colorljM855.
- В інших країнах відвідайте сторінку www.hp.com/support. Виберіть країну/регіон. Виберіть **Product Support & Troubleshooting** (Підтримка пристрою та виправлення неполадок). Введіть ім'я продукту, а потім натисніть **Search** (Пошук).

النسبة لنظام Windows: قم بتثبيت برنامج المنتج من القرص المضغوط. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة. راجع ملف ملاحظات التثبيت على القرص المضغوط الخاص بالمنتج للحصول على تعليمات تثبيت البرامج الأكثر تحديداً.

Mac: برنامج تثبيت Mac غير مضمن في القرص المضغوط الخاص بالبرنامج. يوفر القرص المضغوط الخطوات اللازمة لتنزيل برنامج تثبيت Mac من www.hp.com. خطوات تحميل برنامج تثبيت Mac على النحو التالي: انتقل إلى www.hp.com/support، ثم حدد الدولة/المنطقة، ثم انقر فوق **Drivers & Software** (برامج التشغيل والبرامج). أدخل اسم أو رقم المنتج. في منطقة **Download Options** (خيارات التنزيل)، انقر فوق **Drivers, Software & Firmware** (برامج التشغيل والبرامج) (برامج ثابتة). انقر فوق إصدار نظام التشغيل، ثم انقر فوق زر **Download** (تنزيل).

ملاحظة: للحصول على الإعدادات المتقدمة للمنتجات المتصلة بالشبكة، أدخل عنوان IP المنتج في شريط عنوان مستعرض الويب بعد الانتهاء من تثبيت البرنامج. للعثور على عنوان IP، المس زر **Network** (الشبكة)  على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج.

للحصول على المزيد من المعلومات المتعلقة بالمنتج وبحل المشاكل، راجع دليل المستخدم الموجود على القرص المدمج الخاص بالمنتج، وانتقل إلى مواقع الويب التالية:

- في الولايات المتحدة، انتقل إلى www.hp.com/support/colorljM855.
- خارج الولايات المتحدة، انتقل إلى www.hp.com/support. حدد دولتك/منطقتك. انقر فوق **Product Support & Troubleshooting** (دعم المنتج واستكشاف الأخطاء وإصلاحها). أدخل اسم المنتج، ثم انقر فوق **Search** (بحث).

Copyright and License

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Edition 1, 11/2015

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

NOTE: Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class A limits of Part 15 of FCC rules.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document sans l'autorisation écrite préalable de HP est interdite, sauf dans des conditions conformes aux lois relatives au copyright.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse qui accompagnent ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable des erreurs d'ordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

Édition 1, 11/2015

Réglementations de la FCC

Ce matériel a été testé et respecte les limitations concernant les équipements numériques de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences préjudiciables. Dans un tel cas, il incombe à l'utilisateur de corriger ces interférences à ses propres frais.

REMARQUE : Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe A.

Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis.



A2W77-91059

